

# ISANDE

fi sv



Design and Quality  
IKEA of Sweden



## **SUOMI**

Tämän oppaan viimeisellä sivulla on täydellinen luettelo IKEA:n nimeämistä huoltopalveluista sekä heidän puhelinnumeronsa.



## **SVENSKA**

Var god se den sista sidan i denna handbok för en komplett lista över IKEA:s auktoriserade serviceleverantör och nationella telefonnummer.

**SUOMI**      **4**

**SVENSKA**      **32**

## Sisältö

Turvallisuustiedot	4	Hoito ja puhdistus	22
Turvallisuusohjeet	6	Vianmääritys	23
Asennus	8	Ääniä	27
Tuotekuvaus	12	Tekniset tiedot	28
Käyttöpaneeli	13	Tiedoksi testauslaitoksielle	29
Ensimmäinen käyttökerta	16	Ympäristönsuojelu	29
Päivittäiskäyttö	16	IKEA-TAKUU	29
Neuvooja ja vinkkejä	20		

Oikeus muutoksiin pidätetään.

### ⚠ Turvallisuustiedot

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

### Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aisteihiin liittyviä tai henkisiä rajoitteita tai puutteellinen kokemus tai tuntemus, voivat käyttää tästä laitetta vain, jos heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- 3–8-vuotiaat lapset saavat täyttää ja tyhjentää laitteen, jos heitä on ohjattu asianmukaisesti.
- Erittäin vakavasti liikuntarajoitteiset henkilöt saavat käyttää tästä laitetta, jos heitä on ohjattu asianmukaisesti.
- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät ryhdy leikkimään laitteella.

- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa siihen kohdistuvia käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.

## Yleinen turvallisuus

- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ruokien ja juomien säilytykseen.
- Tämä laite on tarkoitettu yhden kotitalouden käyttöön sisätiloissa.
- Tätä laitetta voidaan käyttää toimistoissa, hotelliuhoneissa, aamiaismajoituspaikoissa, maatalamajoituspaikoissa ja muissa samantyyppisissä majoitustiloissa, joissa kyseinen käyttö ei ylitä (keskimääräisiä) kotitalouskäytön tasoja.
- Noudata seuraavia ohjeita elintarvikkeiden pilaantumisen välttämiseksi:
  - vältä pitämästä ovea pitkään auki
  - elintarvikkeisiin kosketuksissa olevat pinnat ja saavutettavissa olevat tyhjennysjärjestelmät tulee puhdistaa säännöllisesti
  - säilytä raakaa lihaa ja kalaa asianmukaisissa astioissa jääkaapissa, jotta se ei pääsisi kosketuksiin tai ettei siitä valuisi nestettä muihin elintarvikkeisiin.
- VAROITUS: Pidä kalusteeseen asennetun laitteen syvennyksen tai kalustekaapin ilmanvaihtoaukot esteistä vapaina.
- VAROITUS: Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia mekaanisia laitteita tai muita välineitä sulattamisen nopeuttamiseksi.
- VAROITUS: Älä vaurioita jäähdynspiiriä.
- VAROITUS: Älä käytä muita kuin tyyppiltään valmistajan suosittelemia sähkölaitteita ruoan säilytysastioissa.
- Älä käytä vesisuihketta ja höyryä laitteen puhdistamiseen.

- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä ainoastaan neutraaleja pesuaineita. Älä käytä hankaavia tuotteita, hankaavia sieniä, liuotteita tai metalliesineitä.
- Jos laite on pitkään tyhjä, sammuta, sulata, puhdista ja kuivaa laite ja jätä sen ovi auki, jotta hometta ei synny laitteen sisälle.
- Älä säilytä tässä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten syttyvien ponneaineiden aerosolipulloja.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa sähkövaaran välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.

## Turvallisuusohjeet

### Asennus

- ⚠ VAROITUS!** Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.
- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
  - Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
  - Älä käytä laitetta ennen kuin se on asennettu turvallisesti kalusteeseen.
  - Noudata koneen mukana toimitettuja asennusohjeita.
  - Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
  - Varmista, että laitteen ympärillä on hyvä ilmankierto.
  - Odota vähintään 4 tuntia ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon ensimmäisen asennuksen tai oven avautumissuunnan vaihtamisen jälkeen. Tänä aikana öljy ehtii virrata takaisin laitteen kompressorisiin.
  - Irrota pistoke sähköverkosta aina ennen laitteen käsittelyä (esim. oven avautumissuunnan vaihtamista).
  - Älä asenna laitetta lämmittimiensä tai liesien, uunien tai keittotasojen lähetulle.
  - Suojaa laite vesisateelta.

- Älä asenna laitetta suoraan auringonvaloon.
- Tätä laitetta ei saa asentaa liian kosteisiin tai kylmiin ympäristöihin.
- Kun siirrät laitetta, nosta sitä sen etureunasta, jotta lattia ei naarmuuntuisi.
- Laite sisältää pussin kuivausainetta. Sitä ei ole tarkoitettu leikkikaluksi. Sitä ei ole tarkoitettu syötäväksi. Hävitä se välittömästi.

### Sähköliitintä

- ⚠ VAROITUS!** Tulipalo- ja sähköiskuvaara.
- ⚠ VAROITUS!** Varmista laitteen sijoittamisen yhteydessä, ettei virtajohto ole jäänyt puristuksiin tai ole vaurioitunut.
- ⚠ VAROITUS!** Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Laita on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
  - Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteestä sähköarvojen mukaisia.
  - Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.

- Varmista, etteivät sähköosat vaurioidu (esim. pistoke, virtajohto, kompressorit). Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun tai sähköasentajaan sähköosien vaihtamiseksi.
- Virtajohdon on oltava aina pistokkeen alapuolella.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.

## Valitse

 **VAROITUS!** Henkilövahinkojen, palovammojen tai sähköiskujen tai tulipalon vaara.

 Laite sisältää syttyvää kaasua, isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöystävällinen maakaasu. Varo, ettei isobutaania sisältävä jäähdytysputkisto vaurioudu.

- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Kalusteeseeen asennettavaa tuotetta ei saa käyttää lattialle sijoitettuna.
- Älä laita sähkölaitteita (esim. jäätelökoneita) laitteeseen, ellei valmistaja ole ilmoittanut, että niin voi tehdä.
- Jos jäähdytysputkisto vaurioituu, varmista, että huoneessa ei avolutulta ja syttymislähteitä. Tuuleta huone.
- Estä kuumat esineet joutumasta kosketukseen laitteen muovisten osien kanssa.
- Älä laita virvoitusjuomia pakastusosastoon. Juomien jäätyminen aiheuttaa painetta juomapakkauksessa.
- Älä säilytä syttyviä kaasuja tai nesteitä laitteessa.
- Älä aseta helposti syttyviä tuotteita tai helposti syttyvien aineiden kanssa kosketuksissa olleita tuotteita laitteeseen, laitteen päälle tai sen läheille.

- Älä kosketa kompressororia tai lauhdutinta. Ne ovat kuumia.
- Älä poista pakastusosastosta esineitä tai koske niihin, jos kätesi ovat märät tai kosteat.
- Älä pakasta sulanutta ruokaa uudelleen.
- Noudata pakasteiden pakkauksessa olevia säilytysohjeita.
- Kääri ruoat elintarvikekäyttöön tarkoitettuun materiaaliin ennen niiden asettamista pakastimeen.

## Sisävalaistus

 **VAROITUS!** Sähköiskun vaara.

- Tämä tuote sisältää yhden tai useamman valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on F.
- Lisätietoa tämän tuotteen sisällä olevista lampuista sekä erikseen myytävistä varalampuista: Kyseiset lamput on suunniteltu kestämään kodinkoneissa vaativia fyysisiä olosuhteita (esim. lämpötila, tärinä, kosteus) tai ne antavat tietoa laitteen toimintatilasta. Niitä ei ole tarkoitettu muihin käyttötarkoituksiin eivätkä ne sovi huoneiden valaisemiseen.

## Hoito ja puhdistus

 **VAROITUS!** Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai laitteen vaurioitumisen.

- Kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen ylläpitotoimien aloittamista.
- Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä. Ainoastaan pätevä alan ammattilainen saa huoltaa yksikköä ja täyttää sen uudelleen.
- Tarkista laitteen poistoaukko säädöllisesti ja puhdista se tarvittaessa. Jos poistoaukko on tukossa, sulanut vesi kerääntyy laitteen pohjalle.

## Huolto

- Laitteen korjaukseen liittyvissä asioissa tulee ottaa yhteyttä valtuutettuun

- huoltopalveluun. Ainoastaan alkuperäisiä varaosia saa käyttää.
- Huomaa, että itse suoritettu tai muut kuin ammattilaisen suorittamat korjaukset voivat aiheuttaa vaaratilanteita ja mitätöidä takuun.
  - Seuraavat varaosat ovat saatavilla 7 vuoden ajan mallin tuotannon lopettamisesta: termostaatit, lämpötilanturit, piirilevyt, valonlähteet, ovenkahvat, oven saranat, telineet ja korit. Huomaa, että jotkin näistä varaosista ovat saatavilla ainoastaan ammattilaiskorjaajille ja kaikki varaosat eivät välittämättä koske kaikkia malleja.
  - Oven tiivistet ovat saatavilla vielä 10 vuotta mallin tuotannon lopettamisesta.

## Hävittäminen

**VAROITUS!** Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

## Asennus

**VAROITUS!** Lue turvallisuutta koskevat luvut.

**VAROITUS!** Asenna laite noudattamalla asennusohjeita.

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa johto irti ja hävitä se.
- Poista ovi, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.
- Tämän laitteen jäähdyytysputkistossa ja eristysmateriaaleissa ei ole otsonikerrokselle haitallisia aineita.
- Eristeavaa sisältää tulenarkaa kaasua. Kysy lisätietoa laitteen oikeaoppisesta hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta.
- Älä vaurioita lämmönvaihtimen lähellä olevaa jääkaapin osaa.

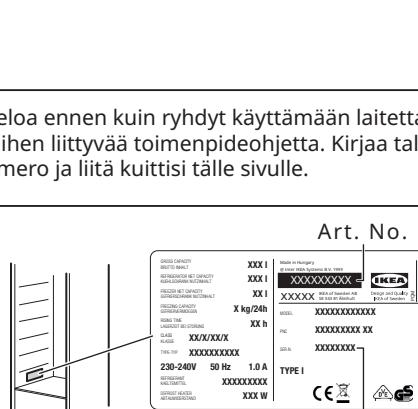
## Luettelo tarkistettavista asioista

**i** Noudata tarkistettavien asioiden luetteloa ennen kuin ryhdyt käyttämään laitetta. Mikäli jokin vastaus on "Ei", noudata siihen liittyvä toimenpideohjetta. Kirjaa talteen tuotteen sarjanumero ja tuotenumero ja liitä kuittisi tälle sivulle.

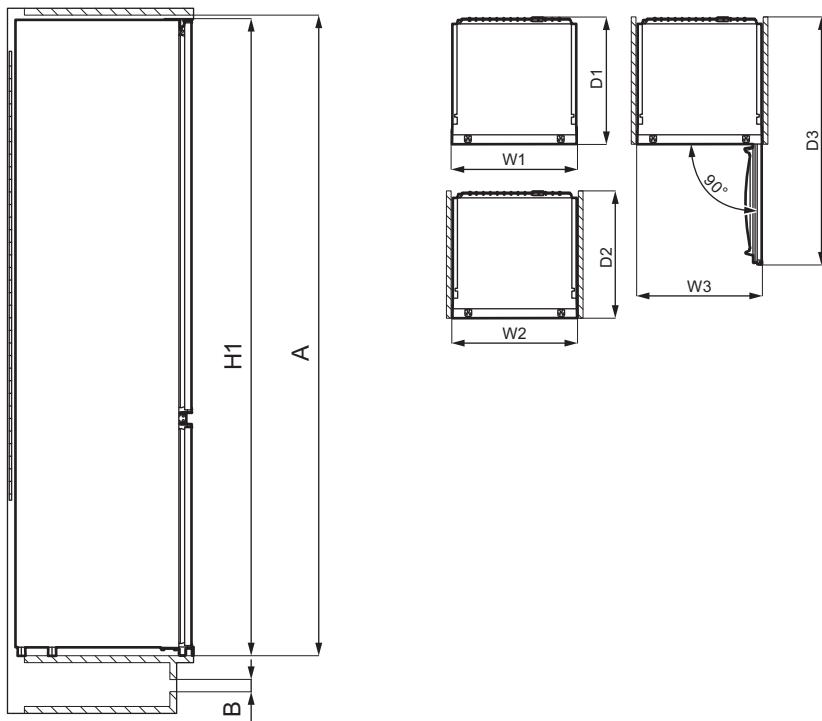
Tuotteen sarjanumero (Ser. No.):  
.....

Tuotteen tuotenumero (Art. No.):  
.....

Ostopäivämäärä:  
.....



Tarkistettava	Jos vastaus on KYLLÄ	Jos vastaus on EI
Varmista, että tiiviste tiivistää luukun kauttaaltaan, kun luukku suljetaan.	Ei toimenpidettä <input checked="" type="checkbox"/>	Lue kokoamisohjeesta luukun asennusohjeet.
Tarkista, osuko luukku mihinkään osaan/kalusteeseen avataessa/suljetaessa.	Ei toimenpidettä <input checked="" type="checkbox"/>	Lue kokoamisohjeesta luukun asennusohjeet.
Asenna laite kalusteisiin.	Ei toimenpidettä <input checked="" type="checkbox"/>	Noudata kokoamisohjeita, jotta asennus tapahtuu asianmukaisesti.
Odota, että laite on seisyytystysuorassa asennossa vähintään 4 tuntia ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon ensimmäisen asennuksen tai oven avautumissuunnan vaihtamisen jälkeen.	Ei toimenpidettä <input checked="" type="checkbox"/>	Odota 4 tuntia ennen kuin kytket laitteen sähköverkkoon.

**Mitat**

Kokonaismitat <sup>1</sup>		
H1	mm	1772
W1	mm	546
D1	mm	549

<sup>1</sup> laitteen korkeus, leveys ja syvyys ilman kädensijoja

Käytön vaatima tila <sup>2</sup>		
A	mm	1780
B	mm	36

<sup>2</sup> laitteen korkeus, leveys ja syvyys kädensija mukaan luettuna, sekä jäähdystysilman vapaaseen kiertoon vaadittu tila

Käytön vaatima tila <sup>2</sup>		
H2 (A+B)	mm	1816
W2	mm	546
D2	mm	551

Käytön vaatima kokonaistila <sup>3</sup>		
H3 (A+B)	mm	1816
W3	mm	546
D3	mm	1068

<sup>3</sup> laitteen korkeus, leveys ja syvyys kädensija mukaan luettuna, sekä jäähdytysilman vapaaseen kiertoon vaadittu tila ja oven vähimäiskulmaan avaamisen vaatima tila, jotta kaikki sisävarusteet voidaan poistaa

## Sijainti

Varmista laitteen optimaalinen toiminta asentamalla se kauas lämpölähteistä (uunit, liedet, lämpöpatterit ja keittotasot) ja suojaamalla se suoralta auringonvalolta. Tarkista, että ilma pääsee kiertämään vapaasti laitteen takana.

Tämä laite tulee asentaa kuivaan ja hyvin tuuletettuun sisätilaan.

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristölämpötilassa 10°C - 43°C.

- ① Laitteen virheetön toiminta taataan vain määritetyllä lämpötilavälillä.
- ② Jos laitteen asennuspaikan valitsemisessa on epäselvyksiä, käännny jälleenmyyjän, asiakaspalvelumme tai lähimmin valtuutetun huoltopalvelun puoleen.
- ③ Laite on tarvittaessa voitava kytkeä irti verkkovirrasta. Pistokkeen on oltava helposti ulottuvilla asennuksen jälkeen.

## Sähköliitäntä

Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat verkkovirran arvoja.

Laite on kytettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon pistoke on varustettu maadoituskoskettimella. Jos pistorasia, johon laite kytketään, ei ole maadoitettu, ota yhteys sähköasentajaan ja pyydä asentaja kyttemään laite erilliseen

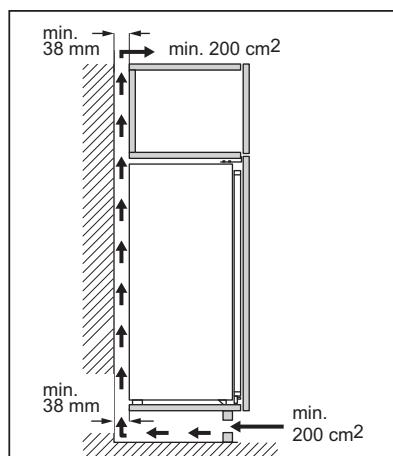
maadoitusliittimeen voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, mikäli edellä olevia turvallisuusohjeita ei ole noudattettu.

Tämä kodinkone täyttää EEC-direktiivien vaatimukset.

## Ilmanvaihtovaatimukset

Ilmavirtauksen on oltava laitteen takana riittävä.



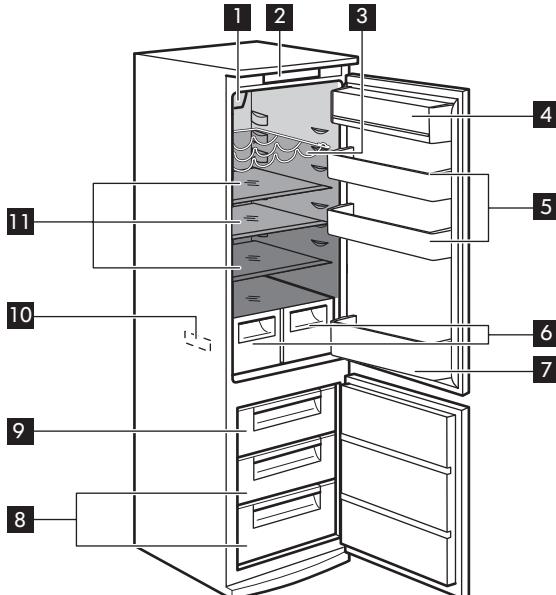
⚠ **HUOMIO!** Lue asennusohjeet asennusta varten.

## Oven avautumissuunnan vaihtaminen

Tutustu erillisiin asennusta ja avautumissuunnan vaihtoa koskeviin ohjeisiin.

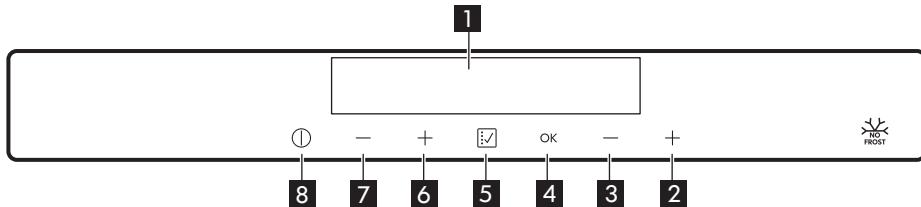
⚠ **HUOMIO!** Suojaa lattia kestävällä materiaalilla oven avautumissuunnan vaihtamisen aikana.

## Tuotekuvaus



- |  |                              |
|--|------------------------------|
| <b>1</b> Puhallinjäähdys LED-merkkivalolla | <b>10</b> Arvokilpi          |
| <b>2</b> Käyttöpaneeli                     | <b>11</b> Lasihyllyt         |
| <b>3</b> Pulloteline                       |                              |
| <b>4</b> Maitotuotelokero kannella         | <b>Vähiten kylmä vyöhyke</b> |
| <b>5</b> Oviparvekkeet                     | <b>Välilämpötilavyöhyke</b>  |
| <b>6</b> Vihannesvetolaatikot              | <b>Kylmin vyöhyke</b>        |
| <b>7</b> Pulloparveke pidikkeellä          |                              |
| <b>8</b> Pakastelaatikot                   |                              |
| <b>9</b> Pakastuslaatikko                  |                              |

## Käyttöpaneeli

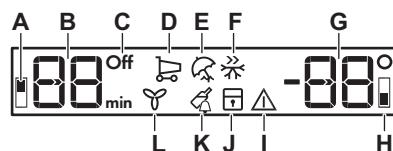


- |   |  |
|---|--|
| [1] Näyttö                              | [6] Jääkaapin lämpötilannostopainike   |
| [2] Pakastimen lämpötilannostopainike   | [7] Jääkaapin lämpötilanalennuspainike |
| [3] Pakastimen lämpötilanalennuspainike | [8] ON/OFF-painike                     |
| [4] OK -painike                         |  |
| [5] Toiminto -painike                   |  |

Voit muuttaa painikkeiden oletusääntä painamalla samanaikaisesti [5] Toiminto - painiketta ja [7] jääkaapin

lämpötilanalennuspainiketta muutaman sekunnin ajan. Peru muutos toistamalla toimenpide.

### Näyttö



- A. Jääkaapin merkkivalo
- B. Jääkaapin lämpötilamerkkivalo ja ajastimen merkkivalo
- C. Jääkaapin Off-merkkivalo
- D. Ostosten-toiminnon merkkivalo
- E. Loma-toiminnon merkkivalo
- F. Pika-pakastus-toiminnon merkkivalo
- G. Pakastimen lämpötilan merkkivalo
- H. Pakastinosaston merkkivalo
- I. Hälytysmerkkivalo
- J. Lapsilukko-toiminnon merkkivalo
- K. Pullojen jäähdystys-toiminnon merkkivalo
- L. Puhallinjäähdystys-toiminnon merkkivalo

### Laitteen kytkeminen päälle

1. Kytke pistoke verkkopistorasiaan.

2. Paina [8] ON/OFF-painiketta, jos näyttö ei ole päällä.  
Lämpötilan merkkivalot näyttävät oletuslämpötilan.

- Liittyen eri lämpötilan valitsemiseen, tutustu kohtaan "Lämpötilan säättäminen".

Jos "DEMO" tulee näkyviin näyttöön, laite on demo-tilassa. Lue ohjeet kohdasta "Vianmääritys".

### Laitteen kytkeminen pois toiminnasta

Paina **8** ON/OFF-painiketta 3 sekunnin ajan. Näyttö samuu. Katkaise laitteen virta irrottamalla laitteent pistoke pistorasiasta.

### Jääkaapin kytkeminen päälle

1. Paina jotakin jääkaapin lämpötilapainiketta.

Tai:

1. Napauta **5** Toiminto -painiketta toistuvasti, kunnes jääkaapin Off-merkkivalo vilkkuu.
2. Vahvista painamalla **4** OK-painiketta.
3. Jääkaapin Off-merkkivalo samuu. Jos haluat valita eri lämpötilan, tutustu kohtaan "Lämpötilan säättäminen".

### Jääkaapin kytkeminen pois päältä

Jääkaappiosasto voidaan kytkeä pois päältä niin, että pakastin kuitenkin jää toimintaan.

1. Napauta **5** Toiminto -painiketta toistuvasti, kunnes jääkaappiosaston merkkivalo vilkkuu.

Jääkaapin Off-merkkivalo ja jääkaappiosaston merkkivalo vilkkuvat. Jääkaapin lämpötilamerkkivalo näyttää katkoviivoja.

2. Vahvista painamalla **4** OK-painiketta. Jääkaapin Off-merkkivalo palaa ja jääkaappiosasto on kytketty pois päältä.

### Lämpötilan säättäminen

Aseta lämpötila painamalla lämpötilan säätimiä **+** **-**.

Suositeltu lämpötila-asetus on:

- +4 °C jääkapille
- -18 °C pakastimelle

Pakastimen lämpötila voi vaihdella välillä -15 °C ja -24 °C ja jääkaapin lämpötila välillä 2 °C ja 8 °C.

Lämpötilan merkkivalot näyttävät asetuslämpötilan.

- Asetuslämpötila tulee saavutetuksi 24 tunnin kuluessa. Sähkökatkon jälkeenkin asetuslämpötila säilyy tallessa.

### Ostosten-toiminto

Jos laitat jääkaappiosastoon paljon huoneilämpöisiä elintarvikkeita, esimerkiksi kaupassakäynnin jälkeen, on suositeltavaa kytkeä Ostosten-toiminto, jotta tuotteet jäähtyvät nopeammin. Tällä tavoin voit välttää myös muiden, jo jääkaapissa olevien, elintarvikkeiden lämpäimisen.

1. Paina **5** Toiminto -painiketta, kunnes Ostosten-merkkivalo vilkkuu.
2. Vahvista painamalla **4** OK-painiketta. Ostosten-merkkivalo näkyy. Puhallin käynnistyy automaattisesti toiminnon ajaksi. Ostosten-toiminto pysähtyy automaattisesti noin 6 tunnin kuluttua.

Voit kytkeä Ostosten-toiminnon pois päältä ennen kuin se kytkeytyy pois päältä automaattisesti toistamalla toimenpiteen, kunnes Ostosten-merkkivalo samuu, tai painamalla **6**, **7** lämpötilapainikkeita ja valitsemalla jonkin toisen jääkaappilämpötilan.

### Loma-toiminto

Tämä toiminto mahdollistaa jääkaappiosaston pitämisen tyhjänä pitkänä loma-aikana ja vähentää siten epämiellyttävien hajujen muodostumista samalla, kun pakastinosasto voi toimia normaalisti.

- Jääkaappiosastoon on oltava tyhjä, kun Loma-toiminto on käytössä.

- Paina **5** Toiminto -painiketta, kunnes Loma-merkkivalo vilkkuu. Lämpötilan merkkivalo näyttää asetetun lämpötilan.
- Vahvista painamalla **4** OK-painiketta. Loma i-merkkivalo näkyt.

**i** Toiminto voidaan kytkeä pois päältä muuttamalla jääkaapin lämpötilaa.

### Pikapakastus-toiminto »

Pikapakastus-toimintoa käytetään esi- ja pikapakastamiseen pakastinosaston toimintajaksoilla. Tämä toiminto nopeuttaa tuoreiden elintarvikkeiden pakastumista suojaen samalla jo pakastettuja ruokia lämpenemiseltä.

**i** Kytke Pikapakastus -toiminto päälel vähiintään 24 tuntia ennen pakastettavien tuoreiden elintarvikkeiden asettamista pakastuslokeroon, jotta esipakastus toteutuu.

- Kytke toiminto päälel painamalla **5** Toiminto -painiketta, kunnes Pikapakastus-merkkivalo vilkkuu.
- Vahvista painamalla **4** OK-painiketta. Pikapakastus i-merkkivalo näkyt.

**i** Pikapakastus-toiminto pysähtyy automaattisesti 52 tunnin kuluttua.

Voit kytkeä Pikapakastus-toiminnon pois päältä ennen kuin se kytkeytyy pois päältä automaattisesti toistamalla toimenpiteen, kunnes Pikapakastus-merkkivalo sammuu, tai painamalla **2**, **3** lämpötilapainikkeita ja valitsemalla jonkin toisen pakastinlämpötilan.

### Lapsilukko-toiminto ☐

Kytke Lapsilukko-toiminto päälel painikkeiden lukiutsemiseksi ja estääksesi siten painikkeiden tahattoman käytön.

- Paina **5** Toiminto -painiketta, kunnes Lapsilukko-merkkivalo vilkkuu.
- Vahvista painamalla **4** OK-painiketta. Lapsilukko i-merkkivalo näkyt. Kytke Lapsilukko-toiminto pois päältä toistamalla toimenpide, kunnes Lapsilukko-merkkivalo sammuu.

### Pullojen jäähdystys-toiminto ✂

Pullojen jäähdystys -toimintoa voidaan käyttää hälytysmerkkiäinen asettamiseen haluttuna ajankohtana, ja se on hyödyllinen esimerkiksi silloin, kun ruokaresepti edellyttää elintarvikkeiden jäähtymistä tietyt aikaa. Se on hyödyllinen myös silloin, kun tarvitset muistutuksen pakastimeen pikajäähdystystä varten asetettujen pullojen tai tölkien poistamiseksi.

- Paina **5** Toiminto -painiketta, kunnes Pullojen jäähdystys-merkkivalo vilkkuu. Ajastin näyttää asetetun arvon (30 minuuttia) muutaman sekunnin ajan.
- Aseta ajastimen arvoksi minuuttimäärä väliltä 1–90 painamalla lämpötilapainikkeita **2** ja **3**.
- Vahvista painamalla **4** OK-painiketta. Pullojen jäähdystys i-merkkivalo näkyt. Ajastin alkaa vilkkuua (min). Kun ajastimen aika on kulunut umpeen, "0 min" -merkkivalo vilkkuu ja laitteesta kuuluu äänimerkki. Poista tuolloin laitteeseen jäähtymää asetetut tuotteet ja kytke ääni pois ja lopeta toiminto painamalla **4** OK-painiketta.

Toiminto voidaan kytkeä pois päältä milloin tahansa ajanlaskennan aikana toistamalla toimenpide, kunnes Pullojen jäähdystys-merkkivalo sammuu.

**i** Aika-asetusta voidaan muuttaa milloin tahansa ajastuksen aikana ja sen päätyessä painamalla lämpötilapainikkeita **2** ja **3**.

## Puhallinjäähdystys-toiminto

Jääkaappiosastossa on puhallin, joka mahdollistaa elintarvikkeiden nopean jäähdystämisen ja tasaisemman osaston lämpötilan.

Puhallin aktivoituu tarvittaessa automaattisesti tai manuaalisesti.

Käynnistää toiminto seuraavasti:

1. Paina **5** Toiminto -painiketta, kunnes Puhallinjäähdystys-merkkivalo vilkkuu.
2. Vahvista painamalla **4** OK-painiketta. Puhallinjäähdystys i-merkkivalo näkyi. Voit kytkeä tämän toiminnon pois päältä toistamalla toimenpiteen, kunnes merkkivalo Puhallinjäähdystys sammuu.

- i** Jos toiminto on aktivoitu automaattisesti, Puhallinjäähdystys-merkkivalo ei pala (katso kohta "Päivittäiskäyttö"). Puhallinjäähdystys-toiminnon käyttäminen lisää energiankulutusta.

Puhallin toimii vain oven ollessa kiinni.

## Korkean lämpötilan hälytys

Kun pakastinosaston lämpötila nousee (esimerkiksi aikaisemman sähkökatkon vuoksi), hälytysmerkkivalo ja pakastimen

lämpötilanäyttö vilkkuват ja laitteesta kuuluu äänimerkki.

Hälytyksen sammuttaminen:

1. Paina mitä tahansa painiketta. Äänimerkki sammuu.
2. Pakastimen lämpötilanäyttö näyttää korkeimman saavutetun lämpötilan muutaman sekunnin ajan ja sen jälkeen lämpötila-asetukseen uudelleen.

- i** Hälytyksen merkkivalon jatkaa vilkumista, kunnes normaali tilanne palautuu. Jos mitään painiketta ei paineta, äänimerkki sammuu automaattisesti noin yhden tunnin kuluttua häiriön välttämiseksi.

## Avonaisen oven hälytys

Jos jääkaapin ovi jätetään auki noin 5 minuutin ajaksi, äänimerkki aktivoituu ja hälytysmerkkivalo vilkkuu.

Hälytysäänimerkki sammuu, kun ovi on suljettu. Hälytyksen aikana äänimerkki voidaan sammuttaa painamalla mitä tahansa painiketta.

- i** Jos mitään painiketta ei paineta, äänimerkki sammuu automaattisesti noin yhden tunnin kuluttua häiriön välttämiseksi.

## Ensimmäinen käyttökerta

### Sisätilan puhdistaminen

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese sisäosat ja kaikki kaapin sisälle sijoitettavat varusteet haalealla vedellä ja miedolla pesuaineella poistaaksesi uudelle laitteelle tyyppillisen hajun. Kuivaa pinnat ja varusteet lopuksi huolellisesti.

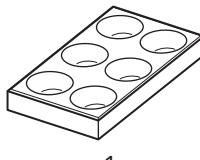
**⚠ HUOMIO!** Älä käytä puhdistusaineita, hankaavia jauheita, klooria tai öljypohjaisia puhdistusaineita, sillä ne vahingoittavat pintoja.

**⚠ HUOMIO!** Jääkaapin varusteita ja osia ei saa pestää astianpesukoneessa.

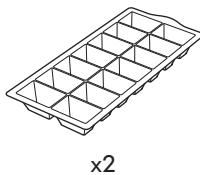
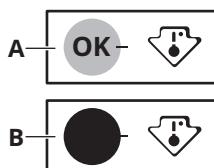
## Päivittäiskäyttö

**Varusteet**

Kananmunateline



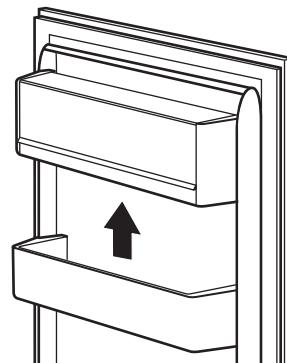
Jääpalamuotit

**Lämpötilan merkkivalo**

Jääkaappi on varustettu lämpötilan merkkivalolla mahdollistamaan elintarvikkeiden asianmukainen säilytys. Laitteen sivuseinässä oleva symboli osoittaa jääkaapin kylmimmän alueen.

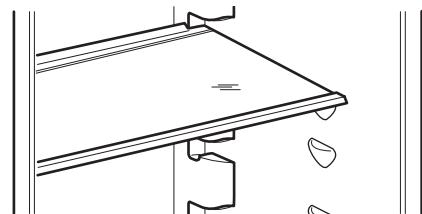
Jos OK näkyy (A), aseta tuoreet elintarvikkeet symbolilla merkitylle alueelle. Muussa tapauksessa (B) odota vähintään 12 tuntia ja tarkista, onko se OK (A).

Jos se ei vieläkään ole OK (B), säädä asetus kylmemmäksi.

**Ovihyllyjen sijoittaminen**

Ovihyllyt voidaan sijoittaa eri korkeuksille siten, että erikokoiset pakkaukset mahtuvat lokeroihin.

Ovilokeroiden korkeus säädetään seuraavasti: vedä hyllyä varovasti ylöspäin, kunnes se irtoaa kiinnikkeestään. Sijoita hylly sen jälkeen haluamallesi korkeudelle.

**Siirrettävät hyllyt**

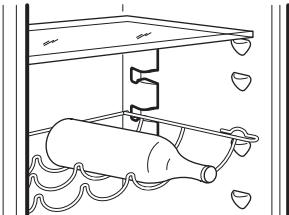
Jääkaappiosaston seinissä on kannattimia eri tasoilta, minkä ansiosta hyllyt voidaan sijoittaa halutulle tasolle.



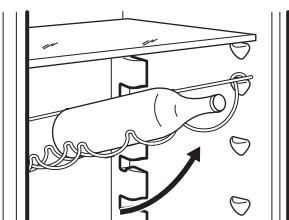
**HUOMIO!** Älä siirrä vihanneksien yläpuolella olevia lasihyllyjä, jotta jääkaapin ilmankerto toimii oikein.

## Pulloteline

Sijoita pullot valmiiksi asetettuun telineeseen (avattava puoli laitteen etuosaan päin).



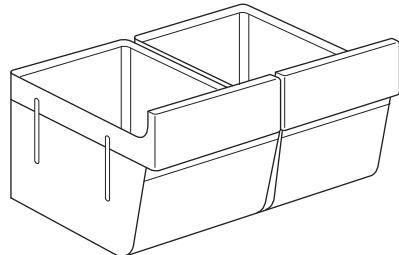
- i** Jos teline on vaakasuorassa, lataa siihen vain suljettuja pulloja.



Pullotelinettä voidaan kallistaa, jotta siinä voidaan säilyttää sulkemattomia pulloja. Saavuttaaksesi tämän tuloksen, aseta tällöin telineen etukoukut yhden tason verran takakoukuja korkeammalle.

- i** Käytä pullohylyä vain pullojen säilytykseen.

## Vihannesvetolaatikot

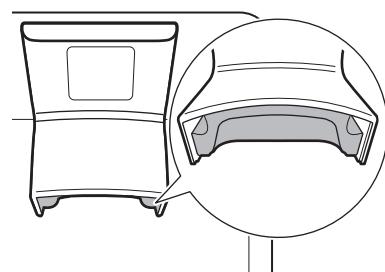


Hedelmät ja vihannekset tulee sijoittaa näihin laatikoihin (katso kuva).

- i** Liu'uta laatikot varovasti ulos, jotta ne eivät putoa.

## Puhallinjäähditys

- ⚠ VAROITUS!** Älä poista styroksivahtoa laitteen alaosasta.



Laite aktivoituu tarvittaessa automaattisesti.

Laite voidaan myös kytkeä manuaalisesti päälle tarvittaessa (katso kohta "Puhallinjäähditys-toiminto").

- i** Puhallin toimii vain oven ollessa kiinni.  
Jos toiminto on aktivoitu automaattisesti, sitä ei voi kytkeä pois päältä. Puhallin kytkeytyy itsestään pois päältä.

## Tuoreiden elintarvikkeiden pakastaminen

Pakastuslokero soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen sekä valmispakasteiden ja syväpakastettujen elintarvikkeiden pitkääikaiseen säilyttämiseen.

Kytke Pikapakastus-toiminto päälle vähintään 24 tuntia ennen pakastettavien tuoreiden elintarvikkeiden asettamista pakastuslokeroon.

Aseta tuoreet elintarvikkeet tasaisesti ylhäältä katsoen ensimmäiseen lokeroon tai vetolaatikkoon.

24 tunnin aikana pakastettavien tuoreiden elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty arvokilpeen (sijaitsee laitteen sisäpuolella).

Kun pakastus on valmis, laite palauttaa lämpötilan automaattisesti edelliseen lämpötila-asetukseen (katso kohta "Pikapakastus-toiminto").

Lisätietoa kohdassa "Pakastusvinkkejä".

### Pakasteiden säilytys

Kun käynnistät laitteen ensimmäistä kertaa tai pitkän käyttämättömän jakson jälkeen, ja ennen tuotteiden asettamista laitteen lokeroon, anna laitteen toimia vähintään 3 tuntia siten, että Pikapakastus -toiminto on päällä.

Pakastimen vetolaatikot varmistavat, että hakemasi elintarvikepakkauksia löytyy nopeasti

ja vaivattomasti. Jos haluat pakastaa suuria elintarvikemääriä, poista kaikki vetolaatikot ja aseta tuotteet suoraan hyllyille.

Säilytä elintarvikkeita vähintään 15 mm:n etäisyydellä ovesta.

- ⚠** **HUOMIO!** Jos pakastin sulaa vahingossa esimerkiksi sähkökatkon vuoksi, kun sähkövirta on ollut poikki pitempään kuin arvokilvessä (kohdassa Käyttöönottoaika) mainitun ajan, sulaneet elintarvikkeet on käytettävä nopeasti tai valmistettava ruoaksi ja sitten jäädytettävä, minkä jälkeen ne voidaan pakastaa uudelleen. Katso kohta "Korkean lämpötilan hälytys".

### Sulatus

Pakasteet voidaan sulattaa ennen käyttöä jääkaapissa tai muovipussissa kylmän veden alla.

Valitse sopivin menettely käytettävissä olevan ajan ja elintarvikkeiden laadun mukaan. Pienempiä paloja voidaan kypsentää myös jäisinä.

### Jääkuutioiden valmistus

Laitteen mukana toimitetaan yksi tai useampi jääkuutioastia.

- i** Älä käytä apuna metallisia välineitä ottaessasi jääkuutioastiat pois pakastimesta.

1. Täytä kyseiset astiat vedellä.
2. Laita jääastiat pakastimeen.

## Neuvoja ja vinkkejä

### Energiansäästövinkkejä

- Pakastin: Laitteen sisäinen kokoonpano on se, joka takaa parhaan energiankäytön tehokkuuden.
- Jääkaappi: Paras energiankäytön tehokkuus on taattu silloin, kun vetolaatikot on sijoitettu laitteen pohjaosaan ja kun hyllyt on sijoitettu tasaisesti. Ovien lokeroiden sijainti ei vaikuta energiankulutukseen.
- Älä avaa ovea usein tai jätä ovea auki pidempään kuin on tarpeen.
- Pakastin: Mitä alhaisempi lämpötila-asetus, sitä suurempi on energiankulutus.
- Jääkaappi: Älä aseta liian korkeaa lämpötilaa energian säästämiseksi, ellei ko. ruoka sitä edellytä.
- Jos ympäristön lämpötila on korkea tai laite on täyneen ladattu, ja laite on asetettu hyvin kylmäksi, se saattaa käydä jatkuvasti, jolloin höyrystimeen muodostuu huurretta. Tällöin lämpötilan säädin kannattaa kääntää korkeampaan lämpötilaan automaattisen sulatuksen käynnistämiseksi ja siten energiankulutuksen vähentämiseksi.
- Varmista hyvä ilmanvaihto. Älä peitä ilmanvaihtosäleikköjä tai reikiä.
- Varmista, että laitteen sisällä olevat elintarvikkeet mahdollistavat ilmankierron laitteen takaosassa olevien sitä tarkoitusta varten olevien reikien kautta.

### Pakastusvinkkejä

- Kytke Pikapakastus -toiminto päälle vähintään 24 tuntia ennen pakastettavien elintarvikkeiden asettamista pakastusosastoon.
- Kääri ja tiivistä tuoreet elintarvikkeet ennen pakastamista alumiinifolioon, muovikelmuun tai -pusseihin tai ilmatiiviisiin kannellisiin astioihin.
- Jaa elintarvikkeet pieniin osiin niiden tehokkaampaa pakastusta ja sulatusta varten.

- Kaikkiin pakasteisiin kannattaa lisätä etiketit ja päivämäärät. Tämä helpottaa elintarvikkeiden tunnistamista ja mahdollistaa pakasteiden käyttämisen ennen niiden pilaantumista.
- Elintarvikkeet tulee pakastaa tuoreina hyvän laadun varmistamiseksi. Erityisesti hedelmät ja vihannekset tulee pakastaa tuoreina, jotta niiden kaikki ravintoaineet säilyivät.
- Älä pakasta nesteitä sisältäviä pulloja tai tölkkijä, varsinkaan hiilipollisia juomia – ne voivat räjähtää pakastuksen aikana.
- Älä laita ruokia pakastinosastoon kuumina. Anna niiden jäähtyä huoneen lämpötilassa ennen pakastamista.
- Älä aseta tuoreita pakastamattomia elintarvikkeita pakastettujen ruokien viereen välttääksesi pakastettujen ruokien lämpötilan nousun. Aseta huoneenlämpöiset ruoat pakastinosaston kohtaan, jossa ei ole muita pakasteita.
- Älä nauti jääkuutioita tai mehujäitä heti niiden pakastimesta poistamisen jälkeen. Paleltumavaara.
- Älä pakasta sulaneita ruokia uudelleen. Jos ruoka on sulanut, kypsennä ja jäähdytä se ennen pakastamista.

### Vinkkejä pakastettujen elintarvikkeiden säilytykseen

- Pakastuslokeron merkity 
- Hyvä lämpötila-asetus pakasteiden säilyttämiseen on  $-18^{\circ}\text{C}$  tai sitä alempi lämpötila. Korkeampi laitteen lämpötila-asetus voi lyhentää elintarvikkeiden säilyvyyttä.
- Pakasteita voidaan säilyttää kaikkialla pakastinlokerossa.
- Jätä ruokien ympäälle riittävästi tilaa vapaan ilmankierron mahdolistamiseksi.
- Tarkista säilytsaika elintarvikkeiden pakausmerkinnöistä.
- On tärkeää pakata elintarvikkeet niin, että vesi, kosteus ja tiivistynyt kosteus eivät pääse tunkeutumaan niihin.

## Vinkkejä kaupassakäyntiin

Kaupassakäynnin jälkeen:

- Varmista, ettei pakaus ole vaurioitunut - muutoin vaarana on ruoan pilaantuminen. Jos pakaus on paisunut tai märkä, sitä ei ole vältämättä säilytetty optimaalisissa olosuhteissa ja se voi olla jo osittain sulanut.
- Jotta pakasteiden sulaminen vältettäisiin, hae pakasteet vasta ruokaostoksien

lopuissa ja kuljeta ne eristetyssä kylmäkassissa.

- Aseta pakasteet pakastimeen välittömästi kaupassakäynnin jälkeen.
- Jos pakasteet ovat sulaneet osittainkin, niitä ei saa pakastaa uudelleen. Käytä ne mahdollisimman pian.
- Noudata pakaukseen merkityä viimeistä käyttöpäivämäärää ja säilytysohjeita.

## Säilyvyys pakastinosastossa

Ruokatyppi	Säilyvyys (kuukautta)
Leipä	3
Hedelmät (muut kuin sitrushedelmät)	6 - 12
Vihannekset	8 - 10
Ruoantähteet, jotka eivät sisällä lihaa	1 - 2
<b>Maitotuotteet:</b>	
Voi	6 - 9
Pehmeä juusto (esim. mozzarella)	3 - 4
Kova juusto (esim. parmesaani, cheddar)	6
<b>Kala- ja äyriäisruoat:</b>	
Rasvainen kala (esim. lohi, makrilli)	2 - 3
Vähärasvainen kala (esim. turska, kampela)	4 - 6
Katkaravut	12
Simpukat ilman kuoria	3 - 4
Valmiiksi laitettu kala	1 - 2
<b>Liha:</b>	
Linnunliha	9 - 12
Naudanliha	6 - 12
Sianliha	4 - 6
Lampaanliha	6 - 9
Makkarat	1 - 2
Kinkku	1 - 2
Lihaa sisältävät ruoantähteet	2 - 3

## Vinkkejä tuoreiden elintarvikkeiden säilyttämiseen jäakaapissa

- Hyvä lämpötila-asetus tuoreiden elintarvikkeiden säilyttämiseen on korkeintaan +4 °C.

Korkeampi laitteen lämpötila-asetus voi johtaa elintarvikkeiden nopeampaan pilaantumiseen.

- Peitä elintarvikkeet niiden tuoreuden ja aromien säilyttämiseksi.

- Aseta nesteet ja elintarvikkeet aina suljettuihin astioihin, jotta laitteen osastolle ei pääse kulkeutumaan makuja ja hajuja.
- Jotta kypsennettyjen ja raakojen ruokien välinen ristikontaminaatio välttäisiin, peitä kypsennetty ruoat ja pidä ne erillään tuoreista elintarvikkeista.
- Pakasteet on suositeltavaa sulattaa jäääkaapissa.
- Älä laita ruokia jäääkaappiin kuumina. Varmista, että ne ovat jäähtyneet huoneen lämpötilaan ennen niiden asettamista jäääkaappiin.
- Aseta uudet elintarvikkeet aina aikaisempien taakse ruokajätteen vähentämiseksi.

### Vinkkejä elintarvikkeiden säilytykseen

- Tuoreille elintarvikkeille tarkoitettu lokero on merkity (arvokilpeen) näin .
- Liha (kaikki tyypit): kääri sopivaan pakkaukseen ja laita se vihanneksen vetolaatikon päällä olevalle lasihyllylle. Säilytä lihaa korkeintaan 1-2 päivää.

## Hoito ja puhdistus

 **VAROITUS!** Lue turvallisuutta koskevat luvut.

### Säännöllinen puhdistus

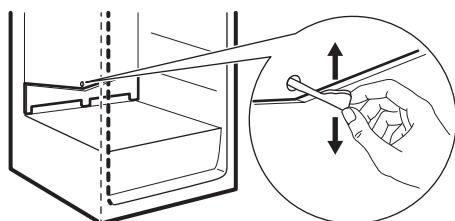
 Tyhjennä laite ennen puhdistusta.

Laite on puhdistettava säännöllisesti:

1. Puhdista laitteen sisäpuoli ja varusteet haalealla vedellä ja neutraalilla saippualla.
2. Tarkista oven tiivistetet säännöllisesti ja pyyhi ne puhtaaksi.
3. Huutele ja kuivaa perusteellisesti.

- Hedelmät ja vihannekset: puhdista huolella (poista multa) ja aseta ne erityiseen vetolaatikkoon (vihannesten vetolaatikkoon).
- Eksoottisten hedelmien (esim. banaanit, mangot, papaijat jne.) säilytystä jäääkaapissa ei suositella.
- Vihanneksia, kuten tomaatteja, perunoita, sipuleita ja valkosipulia ei pitäisi säilyttää jäääkaapissa.
- Voi ja juusto: aseta ilmatiiviiseen rasiaan tai kääri alumiinifolioon tai polyteenipussiin mahdollisimman ilmatiiviisti.
- Pullot: pullot tulee sulkea korkeilla ja asettaa joko oven pullohyyllille tai pullotelineeseen (jos sellainen on).
- Puhallin on suositeltavaa kytkeä toimintaan elintarvikkeiden nopeampaa jäähdystä varten. Puhallinjäähdys -toiminnon avulla voit varmistaa sisälämpötilojen yhtenäistämisen.
- Tarkista aina elintarvikkeiden viimeinen käyttöpäivämäärä niiden säilytysajan määrittämiseksi.

### Jääkaapin sulatus



Huurreta poistuu automaatisesti jäääkaappiosaston höyrystimestä joka kerta, kun moottorikompressorit pysähyy normaalikäytön yhteydessä. Sulatusvesi poistuu erityiseen lokeroon laitteen

takaosassa, moottorikompressorin yläpuolella, ja haihtuu sieltä pois.

On tärkeää, että puhdistat sulatusveden tyhjennysaukon jäakaappiosaston kanavan keskikohdalla säännöllisin aikavälein, jotta vesi ei tulvi yli ja tipu ruokien päälle.

Käytä tähän tarkoitukseen laitteen mukana toimitettua putkenpuhdistinta.

### Pakastimen sulattaminen

Pakastinosasto on huurtumaton. Tämä merkitsee sitä, että huurretta ei muodostu

laitteen toiminnan aikana pakastinosaston sisäseiniin eikä pakkausten päälle.

### Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan

Jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, suorita seuraavat toimenpiteet:

1. Irrota laite verkkovirrasta.
2. Poista kaikki elintarvikkeet.
3. Puhdista laite ja kaikki varusteet.
4. Jätä ovet raolleen, jotta laitteen sisälle ei muodostuisi epämiellyttävä hajua.

## Vianmääritys



**VAROITUS!** Lue turvallisuutta koskevat luvut.

### Mitä tehdä jos...

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei toimi.	Laite on kytketty pois päältä.	Kytke laite päälle.
Laite ei toimi.	Verkkopistoke ei ole kunnolla kiinni pistorasiassa.	Kytke verkkopistoke kunnolla pistorasiaan.
Laite ei toimi.	Verkkopistorasia on jännitteeton.	Kytke jokin toinen laite pistorasiaan. Ota yhteys pätevään sähköasentajaan.
Laitteesta kuuluu melua.	Laitetta ei ole tuettu kunnolla.	Tarkista, onko laite tukevasti paikallaan.
Laitteen luukun avaamisen/sulkemisen aikana kuuluu vinkuva ääni.	Keittiön luukun paneelia ei ole asennettu oikein kalustesiin tai saranoita ei ole säädetty oikein.	Korjaa keittiön paneelikoonpano ja/tai säädä saranat oikein.
Laitteen luukun avaamisen/sulkemisen aikana kuuluu vinkuva ääni.	Laitteen luukkua ei ole asennettu oikein keittiön luukun paneeliin liukusäätimillä.	Tarkista, liikkuuko muovinen liukuosa täyssin vaakasuorassa ja keskellä muovipidikkeen sisällä. Jos näin ei ole, säädä asentoa löysäämöllä/kiristämällä ruuveja.
Seuraavia ääniä kuuluu: kuppilimista, pyörivää ääntä, sihinnää, halkeilua, naksahduksia.		Tämä on normaalista. Katso luku "Ääniä".

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Äänimerkki tai visuaalinen hälytys on päällä.	Laite on vasta hiljattain kytketty toimintaan.	Katso kohta "Avoimen oven hälytys" tai "Korkean lämpötilan hälytys".
Äänimerkki tai visuaalinen hälytys on päällä.	Laitteen lämpötila-asetus on liian korkea.	Katso kohta "Avoimen oven hälytys" tai "Korkean lämpötilan hälytys".
Äänimerkki tai visuaalinen hälytys on päällä.	Ovi on jätetty auki.	Sulje ovi.
Kompressorin käy jatkuvasti.	Lämpötila on asetettu virheellisesti.	Katso kohta "Käyttöpaneeli".
Kompressorin käy jatkuvasti.	Laitteeseen on pantu monia tuotteita samanaikaisesti.	Odota muutama tunti ja tarkista lämpötila uudelleen.
Kompressorin käy jatkuvasti.	Huoneen lämpötila on liian korkea.	Lue ohjeet "Asennus"-luvusta.
Kompressorin käy jatkuvasti.	Ruokatuotteita on pantu laitteeseen liian lämpimänä.	Anna tuotteiden jäähytyä huoneenlämpöiseksi ennen niiden asettamista laitteeseen.
Kompressorin käy jatkuvasti.	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
Kompressorin käy jatkuvasti.	Toiminto PikaPakastus on kytketty päälle.	Katso kohta "Toiminto PikaPakastus".
Kompressorin käy jatkuvasti.	Toiminto Ostosten on kytketty päälle.	Katso kohta "Toiminto Ostosten".
Kompressorin ei käynnisty heti painikkeen "PikaPakastus" tai painikkeen "Ostosten" painamisen tai lämpötilan muuttamisen jälkeen.	Kompressorin käynnistyy jonkin ajan kuluttua.	Tämä on normaalista, mistään viasta ei ole kyse.
Ovi on vinossa tai haittaa tuuletustiläällä.	Laitetta ei ole asennettu vakaatasoon.	Lue asennusohjeet.
Ovi ei avaudu helposti.	Yritit avata oven välittömästi sen sulkemisen jälkeen.	Odota muutama sekunti oven sulkemisen jälkeen ennen kuin avaat oven uudelleen.
Lamppu ei toimi.	Lamppu on valmiustilassa.	Sulje ja avaa ovi.
Lamppu ei toimi.	Lamppu on viallinen.	Ota yhteyttä lähipääseen valtuuttetuun huoltopalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Huurretta ja jäätä on liian paljon.	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
Huurretta ja jäätä on liian paljon.	Tiiviste on vioittunut tai likainen.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
Huurretta ja jäätä on liian paljon.	Ruokatuotteita ei ole käärity kunnolla.	Kääri ruokatuotteet paremmin.
Huurretta ja jäätä on liian paljon.	Lämpötila on asetettu virheellisesti.	Katso kohta "Käyttöpaneeli".
Huurretta ja jäätä on liian paljon.	Laite on täytetty täyneen ja siihen on asetettu alhaisin lämpötila.	Aseta korkeampi lämpötila. Katso kohta "Käyttöpaneeli".
Huurretta ja jäätä on liian paljon.	Laitteen lämpötila-asetus on liian matala ja ympäristölämpötila liian korkea.	Aseta korkeampi lämpötila. Katso luku "Käyttöpaneeli" ja kohta "Sijainti".
Jääkaapin takaseinämää pitkin virtaa vettä.	Automaattisen sulatuksen yhteydessä huurre sulaa taustalevyltä.	Näin kuuluu tapahtua.
Jääkaapin takaseinämällä on liikaa lauhdevettä.	Ovea on avattu liian tiheään.	Avaa ovi vain tarvittaessa.
Jääkaapin takaseinämällä on liikaa lauhdevettä.	Ovea ei ole suljettu kunnolla.	Varmista, että ovi on suljettu kunnolla.
Jääkaapin takaseinämällä on liikaa lauhdevettä.	Säilytettäviä elintarvikkeita ei ole kääritty.	Kääri elintarvikkeet asianmukaiseen pakaukseen ennen niiden asettamista kaappiin.
Jääkaapin sisällä virtaa vettä.	Elintarvikkeet estää veden valumisen vedenkeruukaukoon.	Varmista, etteivät elintarvikkeet ole kosketuksessa takalevyn.
Jääkaapin sisällä virtaa vettä.	Veden ulosmenoaukko on tulossa.	Puhdistaa veden ulosmenoaukko.
Vettä virtaa lattialle.	Sulamisvettä ei ole johdettu haimdutuslevylle, joka sijaitsee kompressorin yläpuolella.	Liitä sulamisveden ulosmenoaukko haimdutuslevyn.
Vettä virtaa lattialle.	Ovi oli jätetty auki liian pitkäksi aikaa.	Avaa ovi vain tarvittaessa.
Vettä virtaa lattialle.	Tiiviste on viallinen tai vioittunut.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Lämpötilaa ei voi asettaa.	"Toiminto Pikapakastus" tai "toiminto Ostosten" on kytketty päälle.	Kytke "toiminto Pikapakastus" tai "toiminto Ostosten" pois päältä manuaalisesti tai odota, kunnes toiminto kytkeytyy automaattisesti pois päältä lämpötilan asettamiseksi. Katso kohta "Toiminto Pikapakastus" tai "Toiminto Ostosten".
Laitteen sisälämpötila on liian alhainen tai korkea.	Lämpötilaa ei ole asetettu oikein.	Aseta korkeampi/matalampi lämpötila.
Laitteen sisälämpötila on liian alhainen tai liian korkea.	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
Laitteen sisälämpötila on liian alhainen tai liian korkea.	Ruokien lämpötila on liian korkea.	Anna ruokien lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin asetat tuotteita laitteeseen.
Laitteen sisälämpötila on liian alhainen tai liian korkea.	Laitteeseen on lisätty monia elintarvikkeita yhdellä kertaa.	Lisää laitteeseen vähemmän ruokia yhdellä kertaa.
Laitteen sisälämpötila on liian alhainen tai liian korkea.	Ovea on avattu usein.	Avaa ovi vain tarvittaessa.
Laitteen sisälämpötila on liian alhainen tai korkea.	Toiminto Pikapakastus on kytketty päälle.	Katso kohta "Toiminto Pikapakastus".
Laitteen sisälämpötila on liian alhainen tai korkea.	Toiminto Ostosten on kytketty päälle.	Katso kohta "Toiminto Ostosten".
Laitteen sisälämpötila on liian alhainen tai korkea.	Kylmä ilma ei kierrä laitteessa.	Varmista, että kylmä ilma kiertää laitteessa. Lue ohjeet kohdasta "Neuvoja ja vinkkejä".
DEMO ilmestyy näytölle.	Tällöin laite on demo-esittelytilassa.	Pidä OK -painiketta painettuna noin 10 sekunnin ajan, kunnes kuulet pitkän äänimerkin ja näyttö sammuu hetkeksi.
☐ tai ☐ tai ☐ -symboli näkyy lämpötilanäytössä numeroiden sijaan.	Lämpötila-anturin ongelma.	Ota yhteyttä lähipään valtuutettuun huoltopalveluun (jäädytysjärjestelmä pitää ruokatuotteet edelleen kylmänä, mutta lämpötilan säätö ei ole mahdollista).

- ⓘ Jos ongelmaa ei ratkaista ohjeiden avulla, ota yhteyttä paikalliseen valtuutettuun huoltopalveluun.

### Lampun vaihtaminen

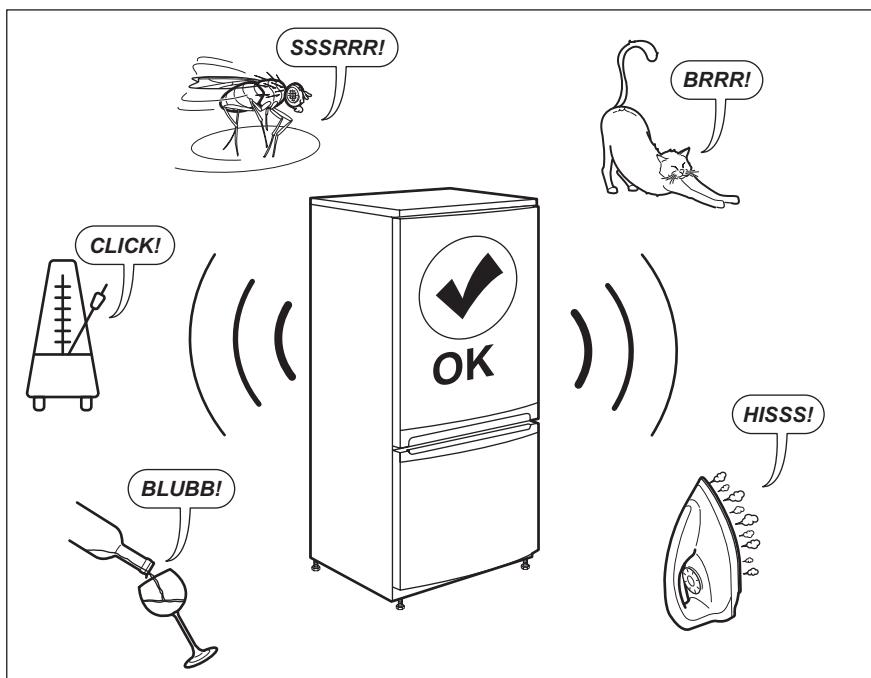
Laitteessa on pitkäikäinen LED-sisävalo.

Vain huoltoilija saa vaihtaa lampun. Ota yhteys valtuutettuun huoltoilijakeseeen.

### Oven sulkeminen

- ⓘ Vältä oven paiskautumista, jotta sisällä olevat tuotteet eivät pääse siirtymään ja putoamaan.

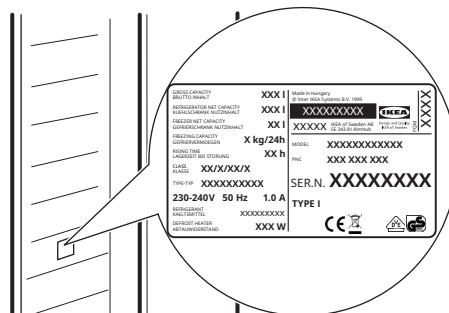
## Ääniä



## Tekniset tiedot

<b>Tuotekategoria</b>	
Tuotetyyppi	Jääkaappi – Pakastin
Asennustyyppi	Vain kalusteeseen asennettava malli
<b>Tuotteen mitat</b>	
Korkeus	1772 mm
Leveys	546 mm
Syvyys	549 mm
<b>Nettotilavuus</b>	
Tuoreruokaosasto (jääkaappi)	193,5 l
4 tähden lokero (pakastin)	62,4 l
<b>Sulatusjärjestelmä</b>	
Tuoreruokaosasto (jääkaappi)	auto
4 tähden lokero (pakastin)	auto
Tähti-luokitus	*****
Herätysaika	9,5 t
Pakastustilavuus	3,5 kg/12h
Vuosittainen energiankulutus	216 kWh
Ilman akustinen melutaso	35 dB(A)
Energiatehokkuusluokka	E
Jännite	230 - 240 V
Taajuus	50 Hz

Tekniset tiedot (sarjanumero mukaan lukien) on merkitty laitteen sisälle, vasemmalle puolelle kiinnitettyyn arvokilpeen ja energiatarraan.



Laitteen mukana toimitetun energialuokkamerkinnän QR-koodi sisältää linkin verkkosivustolle, jossa on EU EPREL -tietokannassa olevat laitteen suorituskykytiedot. Säilytä energialuokkamerkintää yhdessä käyttöohjeen ja kaikkien muiden tämän laitteen mukana toimitettujen asiakirjojen kanssa.

Jotakin tietoja on saatavilla myös EPREL:issä käytämällä linkkiä <https://eprel.ec.europa.eu> sekä laitteen arvokilpeen merkityy mallin nimeä ja tuotenumeroa.

Lisätietoa energialuokkamerkinnästä on saatavilla linkistä [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## Tiedoksi testauslaitoksiille

Laitteen asennus- ja valmistelutoimet EcoDesign-tarkistusta varten tulee suorittaa EN 62552 mukaisesti. Noudatettavat ilmanvaihtovaativuusket, asennuspaikan mitat sekä takaosan vähimäisetäisydet on

annettu tämän ohjekirjan luvussa 3. Valmistajalta on saatavilla lisätietoja sekä kuljetusohjeet.

## Ympäristönsuojelu

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä merkityjä

kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskuskuseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

## IKEA-TAKUU

### Kuinka kauan IKEA-takuu on voimassa?

Tämä takuu on voimassa 5 vuotta IKEA-myymälästä hankitun laitteen alkuperäisestä ostopäivämäärästä lähtien. Alkuperäinen

ostokuitti vaaditaan ostotodistukseksi. Jos takuuaihana tehdään huoltotöitä, laitteen takuuaiha ei pitene sen vuoksi.

### **Huoltotöiden suorittaja**

IKEA:n palveluntarjoaja tarjoaa huollon omien huoltoliikkeidensä tai valtuutettujen huoltoliikkeiden verkoston kautta.

### **Takuun kattavuus**

Takuu kattaa laitteessa esiintyvät viat, jotka ovat aiheutuneet valmistus- tai materiaalivirheistä IKEA:sta ostopäivän jälkeen. Tämä takuu koskee vain kotitalouskäyttöä. Poikkeukset on määritetty kohdassa Takuun piiriin kuulumattomat asiat. Takuuaihana vian korjaamisesta aiheutuvat kustannukset, esim. korjaukset, varaosat, työ ja matkakulut, kuuluvat takuun piiriin sillä ehdolla, että laite on korjattavissa ilman erityiskuluja ja että vika liittyy takuualaisseen valmistus- tai materiaalivirheeseen. Euroopan yhteisön direktiivi (nro 99/44/EY) ja vastaanot maakohtaiset määräykset ovat voimassa näiden ehtojen mukaisesti. Vaihdetut osat siirtyvät IKEA:n omistukseen.

### **Ongelman korjaaminen IKEA:n taholta**

IKEA:n nimeämä palveluntarjoaja tarkastaa tuotteen ja määrittää omaan harkintaansa perustuen, onko tuote tämän takuun alainen. Jos se katsotaan takuun alaiseksi, IKEA:n palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike oman harkintaansa perustuen joko korjaa viallisen tuotteen tai vaihtaa sen samanlaiseen tai vastaavaan tuotteeseen.

### **Takuun piiriin kuulumattomat asiat**

- Normaali kuluminen.
- Tahalliset tai laiminlyönnin aiheuttamat vahingot, käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyönnin aiheuttamat vahingot, virheellinen asennus tai kytkentä väärään järnitteeseen, kemiallisen tai sähkökemiallisen reaktion aiheuttamat vahingot, ruostuminen, syöpyminen tai vesivahingot mukaan lukien näihin rajoittumatta vesijohtoverkon liian suuri kalkkipitoisuus, epätavallisten

ympäristöolosuhteiden aiheuttamat vahingot.

- Kulutusosat mukaan lukien paristot ja lamput.
- Ei toiminnalliset ja koristeosat, jotka eivät vaikuta laitteen normaaliiin käyttöön, mukaan lukien naarmut ja mahdolliset värimuutokset.
- Vierasesineiden tai aineiden aiheuttamat vahingossa syntyneet vauriot ja sihtien, vedenpoistojärjestelmien tai pesuainekerojen puhdistuksen yhteydessä syntyneet vahingot.
- Seuraavien osien vaurioituminen: keraaminen lasipinta, lisävarusteet, astia- ja ruokailuvälinekorit, syöttö- ja poistoputket, tiivisteet, lamput ja lampun suojukset, näytöt, kytkimet, kotelot ja koteloiden osat, ellei näitä vahinkoja voida osoittaa valmistusvirheiden aiheuttamiksi.
- Tapaukset, joissa vika ei löydy huoltohenkilön käynnin aikana.
- Korjaukset, joita eivät ole suorittaneet nimeämämme palvelutarjoajat ja/tai valtuutettu huoltoliike, tai jos on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia.
- Virheellisen tai määräysten vastaisen asennuksen aiheuttamat korjaukset.
- Laitteen käyttö muussa kuin kotitalousympäristössä, ts. ammattikäytössä.
- Kuljetusvahingot. Jos asiakas kuljettaa tuotteen kotiinsa tai muuhun osoitteeseen, IKEA ei ole vastuussa mahdollisista kuljetuksen aikana syntyneistä vahingoista. Jos taas IKEA toimittaa tuotteen asiakkaan toimitusosoitteesseen, toimituksen aikana syntyneet vahingot sisältyvät takuuseen.
- IKEA-kodinkoneen ensiasennuksen kustannukset. Jos IKEA:n palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike korjaa tai korvaa kodinkoneen tämän takuun ehtojen alaisuudessa, palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike asentaa tarvittaessa korjatun kodinkoneen uudelleen tai asentaa korvaavan laitteen. Tämä rajoitus ei koske ammattitaitoisen asiantuntijan suorittamaa virheetöntä työtä,

jossa on käytetty alkuperäisiä varaosia, laitteen sopeuttamiseksi toisen EU-maan teknisten turvallisuusmääärysten mukaiseksi.

### **Maakohtaisen lainsäädännön soveltaminen**

IKEA:n takuu antaa Sinulle tiettyjä laillisia oikeuksia, jotka kattavat tai ylittävät kaikki maakohtaisesti vahilevan paikallisen lainsäädännön vaatimukset. Se ei rajoita mitenkään Kuluttajasuojalaisissa määritettyjä oikeuksia.

### **Kelpoisuusalue**

Palvelut laitteille, jotka on hankittu EU-maassa ja siirretty toiseen EU-maan, tuotetaan uuden maan normaalien takuuuehtojen mukaisesti. Palvelun suoritusvelvollisuus takuun rajoissa on olemassa vain, jos:

- laite vastaa sen maan teknisiä vaatimuksia, jossa takuuvaatimus tehdään, ja on asennettu näiden vaatimusten mukaisesti.
- laite vastaa asennusohjeita ja käyttöohjeen turvallisuusohjeita ja on asennettu niiden mukaisesti.

### **IKEA-laitteiden myynninjälkeinen palvelu:**

Pyydämme ottamaan yhteyttä IKEA:n myynninjälkeiseen palveluun osoitteeseen:

1. tämän takuun alaisen korvausvaatimuksen tekeminen,
2. IKEA-keittiökalusteisiin tarkoitetun IKEA-laitteen asennukseen liittyvien selventävien tietojen pyytäminen. Huolto ei anna seuraaviin liittyviä selventäviä tietoja:
  - IKEA-keittiön yleinen asennus,
  - sähköliitäntä (mikäli laitteen mukana toimitetaan pistoke ja virtajohto), vesi- ja kaasuliittännät, sillä nämä on annettava valtuutetun huoltoteknikon tehtäväksi.
3. IKEA-laitteen käyttöohjeiden sisältöön ja teknisiin tietoihin liittyvien selvennysten pyytäminen.

Varmistaaksesi, että voimme palvella Sinua parhaalla mahdollisella tavalla, lue

huolellisesti tämän oppaan sisältämät asennusohjeet ja/tai käyttöohjeet, ennen kuin otat yhteyttä meihin.

### **Yhteydenotot palvelua tarvittaessa**



Tämän oppaan viimeisellä sivulla on täydellinen luettelo IKEA:n nimeämistä yhteyshenkilöistä sekä heidän puhelinnumeronsa.



Jotta voimme palvella Sinua mahdollisimman nopeasti, pyydämme soittamaan tämän oppaan lopussa mainittuun puhelinnumeroon. Ilmoita aina tässä oppaassa mainittu asiaasi koskevan laitteen numero. Varmista ennen kuin soitat meille, että sinulla on laitteen, jota varten tarvitset apuaamme, IKEA-tuotenumero (8-numeroinen koodi) ja sarjanumero (arvokilvessä oleva 8-numeroinen koodi).



### **SÄILYTÄ OSTOKUITTI!**

Ostokuitti on ostotodistus, ja se vaaditaan takuuta varten. Huomaa, että kuitissa on mainittu myös IKEA-tuotteen nimi ja numero (8-numeroinen koodi) jokaisesta ostamastasi laitteesta.

### **Lisäavun tarve**

Jos sinulla on muita kuin kodinkoneiden myynninjälkeiseen palveluun liittyviä kysymyksiä, ota yhteys lähimmään IKEA-myymälän puhelintukipalveluun. Suosittelemme, että luet kodinkoneen käyttöohjeen huolellisesti, ennen kuin otat meihin yhteyttä.

## Innehåll

Säkerhetsinformation	32	Skötsel och rengöring	49
Säkerhetsinstruktioner	34	Felsökning	49
Installation	36	Ljud	54
Produktbeskrivning	39	Tekniska data	54
Kontrollpanel	40	Information för testinstitut	56
När produkten används första gången	43	Miljöskydd	56
Daglig användning	44	IKEA-GARANTI	56
Råd och tips	46		

Med reservation för ändringar.

## Säkerhetsinformation

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit som ett resultat av felaktig installation eller användning. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida bruk.

## Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättning

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Barn mellan 3 och 8 år får fylla på och tömma maskinen, förutsatt att de har fått rätt instruktioner.
- Denna produkt kan användas av personer med mycket omfattande och komplexa funktionsnedsättningar, förutsatt att de har fått rätt instruktioner.
- Barn under 3 år ska inte vistas i närheten av produkten utan ständig uppsikt.

- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
- Barn får inte utföra rengöring och underhåll av produkten utan uppsikt.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det på lämpligt sätt.

## Allmän säkerhet

- Denna produkt är endast avsedd för förvaring av mat och dryck.
- Denna produkt är avsedd för enskilt hushållsbruk inomhus.
- Produkten kan användas i kontor, hotellrum, gårdsgästhus och liknande boenden där sådan användning inte innebär att genomsnittlig hushållsförbrukning överskrids.
- För att undvika kontaminering av livsmedel respektera följande instruktioner:
  - låt inte dörren vara öppen längre stunder,
  - rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med mat samt åtkomliga dräneringssystem,
  - förvara rått kött och fisk i lämpliga behållare i kylen, så att det inte kommer i kontakt med eller droppar på annan mat.
- WARNING! Se till att ventilationsöppningarna i maskinens hölje eller inbyggda struktur inte blockeras.
- WARNING! Använd inga mekaniska verktyg eller andra medel för att påskynda upptiningsprocessen utöver de som rekommenderas av tillverkaren.
- WARNING! Var noga med att inte skada kylkretsen.
- WARNING! Använd inga elektriska produkter inne i förvaringsutrymmena såvida de inte är av en typ som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd inte vattenspray och ånga för att rengöra produkten.

- Rengör produkten med en våt mjuk trasa. Använd bara neutrala rengöringsmedel. Använd inte slipande produkter, repande rengöringstussar, lösningsmedel eller metallföremål.
- När produkten är tom under en längre tid ska den stängas av, avfrostas, rengöras, torkas och dörren ska lämnas öppen för att förhindra att mögel utvecklas i produkten.
- Förvara inte explosiva ämnen som t.ex. sprayburkar med lättantändligt bränsle i den här produkten.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade servicecenter eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.

## Säkerhetsinstruktioner

### Installation

-  **VARNING!** Endast en behörig person får installera den här produkten.
- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
  - Installera eller använd inte en skadad produkt.
  - Av säkerhetsskäl, använd inte produkten innan den installeras i den inbyggda strukturen.
  - Följ installationsinstruktionerna som följer med produkten.
  - Var alltid försiktig när produkten rör sig eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täckta skor.
  - Se till att luft kan cirkulera runt produkten.
  - Vid första installationen eller om dörren har hängts om, vänta minst 4 timmar innan du ansluter till elnätet. Detta för att oljan ska rinna tillbaka i kompressorn.
  - Innan du utför något på produkten (t ex hänger om dörren), ska du dra ut kontakten ur vägguttaget.
  - Installera inte produkten nära element, spisar, ugnar eller hällar.

- Produkten får inte utsättas för regn.
- Installera inte produkten där den kan utsättas för direkt solljus.
- Installera inte produkten på platser som är mycket fuktiga eller kalla.
- När du flyttar produkten ska du lyfta den i framkanten för att undvika att repa golvet.
- Med produkten följer en påse med torkmedel. Detta är ingen leksak. Det är inget man kan äta. Kassera det omedelbart.

### Elektrisk anslutning

-  **VARNING!** Risk för brand och elektriska stötar.
-  **VARNING!** När du sätter in din produkt, se till att elsladden inte kommer under produkten eller skadas.
-  **VARNING!** Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.
- Produkten måste jordas.

- Se till att de parametrarna på märkskylten överensstämmer med elnätets elektricitet.
- Använd alltid ett korrekt installerat, stötsäkert och jordat eluttag.
- Kontrollera så att du inte skadar de elektriska komponenterna (t.ex. stickkontakten, nätkabeln, kompressorn). Kontakta ett auktoriserat servicecenter eller en elektriker för att ersätta skadade komponenter.
- Nätkabeln måste vara under stickkontakternas nivå.
- Anslut stickkontakten till eluttaget först vid slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Dra inte i anslutningssladden för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.

## Använd

 **VARNING!** Risk för skador, brännskador eller elstötar föreligger.

 Produkten innehåller brandfarlig gas, isobutan (R600a), en naturgas med hög miljökompatibilitet. Var försiktig så att du inte skadar kylkretsen som innehåller isobutan.

- Ändra inte produktens specifikationer.
- All användning av den inbyggda produkten för separat funktion är strängt förbjuden.
- Placera inte elektriska produkter (t.ex. glassmaskiner) i produkten såvida de inte anges av tillverkaren.
- Om kylkretsen skadas, så se till att inga flammor eller antändningskällor förekommer i rummet. Ventilera rummet.
- Låt inte heta föremål vidröra plastdelarna i produkten.
- Lägg inte läskedrycker i frysfacket. Detta skapar tryck i dryckesbehållaren.
- Förvara inte brandfarliga gaser och vätskor i produkten.

- Placera inte brandfarliga produkter eller föremål som är våta med brandfarliga produkter i, i närheten av eller på produkten.
- Vindrör inte kompressorn eller kondensorn. De är heta.
- Se till att aldrig avlägsna eller vidröra föremål från frysfacket med våta eller fuktiga händer.
- Frys inte mat på nytt om den har tinats.
- Följ förvaringsanvisningarna på förpackningen till den frysta maten.
- Lägg maten i påse eller förvaringsburk innan du lägger det i frysfacket.

## Invändig belysning

 **VARNING!** Risk för elektrisk stöt!

- Denna produkt innehåller en eller flera ljuskällor av energieffektivitetsklass F.
- När det gäller lampan/lamporna i denna produkt och reservlampor som säljs separat: Dessa lampor är avsedda att tåla extrema fysiska förhållanden i hushållsapparater, såsom temperatur, vibration, fuktighet eller är avsedda att signalera information om produktens driftsstatus. De är inte avsedda att användas i andra produkter eller som rumsbelysning i hemmet.

## Skötsel och rengöring

 **VARNING!** Risk för personskador och skador på produkten föreligger.

- Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.
- Kylenheten i denna produkt innehåller kolväten Endast en behörig person får utföra underhåll och fylla kylassapparaten.
- Undersök regelbundet tömningskanalen i kylen och rengör den vid behov. Om tömningskanalen täpps igen kommer avfrostat vatten att samlas på produktens botten.

## Service

- Kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparation av produkten. Använd endast originalreservdelar.
- Observera att reparationer som utförs själv eller på ett icke fackmannamässigt sätt kan få säkerhetsmässiga konsekvenser och kan upphäva garantin.
- Följande reservdelar kommer att finnas tillgängliga i 7 år efter att modellen slutat tillverkas: termostater, temperaturgivare, kretskort, ljuskällor, dörrhandtag, dörrgångjärn, plåtar och korgar. Observera att vissa av dessa reservdelar endast är tillgängliga för professionella reparatörer och att inte alla reservdelar är relevanta för alla modeller.
- Packningar till luckan kommer att finnas tillgängliga i 10 år efter att modellen har slutat tillverkas.

## Installation

**⚠ WARNING!** Se avsnitten om säkerhet.

**⚠ WARNING!** Se installationsinstruktions dokumentet för att installera din apparat.

## Avfallshantering

**⚠ WARNING!** Risk för kvävning eller skador.

- Koppla loss produkten från eluttaget.
- Klipp av strömkabeln och kassera den.
- Ta bort locket för att hindra att barn eller djur stänger in inuti produkten.
- Kylkretsen och isoleringsmaterialet i den här produkten är "ozonvänliga".
- Isoleringsmaterialet innehåller brandfarlig gas. Kontakta kommunen för information om hur produkten kasseras korrekt.
- Orsaka inte skada på den delen av kylenheten som är nära värmeväxlaren.

## Checklista för inspektioner!

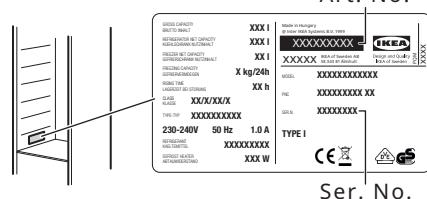


**i** Följ checklistan innan du använder produkten. Om något svar är "NEJ", följ relevant åtgärd. Glöm inte att anteckna produktens serie- och artikelnummer enligt behov och bifoga kvittot till denna sida.

Produktens serienummer (Ser. No.):  
.....

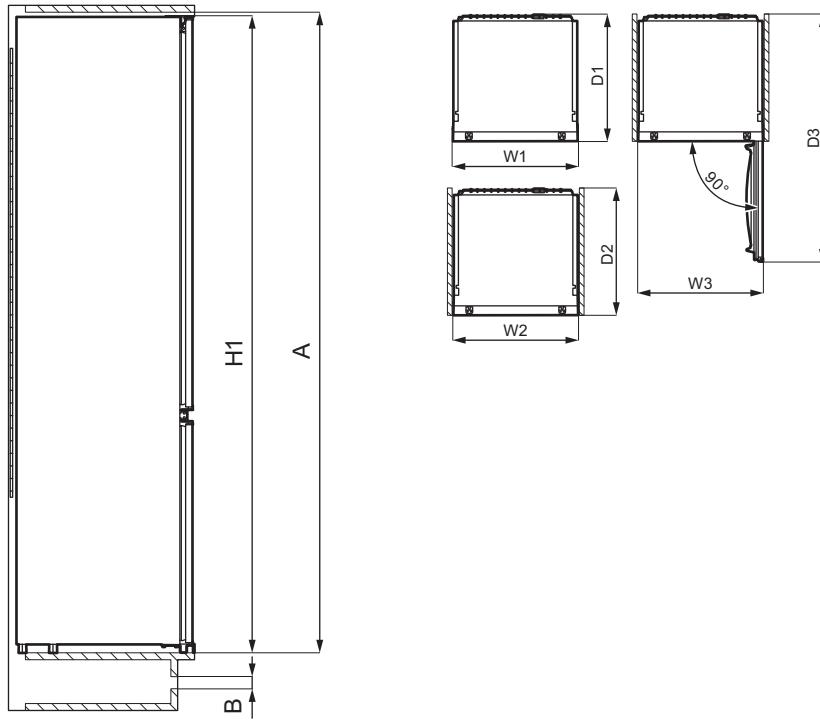
Produktens artikelnummer (Art. No.):  
.....

Inköpdatum:  
.....



Att kontrollera	Om svaret är JA	Om svaret är NEJ
Se till att packningen tätar runt hela luckan när luckan är stängd.	Ingen åtgärd <input checked="" type="checkbox"/>	Se monteringsanvisningarna – luckjustering.
Kontrollera om delar/möbler stöter ihop medan du öppnar och stänger luckan.	Ingen åtgärd <input checked="" type="checkbox"/>	Se monteringsanvisningarna – luckjustering.
Installera produkten i inbyggningsstrukturen.	Ingen åtgärd <input checked="" type="checkbox"/>	Följ monteringsanvisningarna för korrekt installation.
Vid första installationen eller när luckan har hängts om, se till att maskinen står upprätt i minst 4 timmar innan den ansluts till elnätet.	Ingen åtgärd <input checked="" type="checkbox"/>	Vänta 4 timmar innan du ansluter produkten till elnätet.

## Mått



<b>Yttermått <sup>1</sup></b>		
H1	mm	1772
W1	mm	546
D1	mm	549

<sup>1</sup> höjd, bredd och djup på produkten gäller utan handtag

<b>Utrymme som krävs under användning <sup>2</sup></b>		
H2 (A+B)	mm	1816
W2	mm	546
D2	mm	551
A	mm	1780
B	mm	36

<sup>2</sup> höjd, bredd och djup på produkten inklusive handtaget, plus utrymmet som krävs för fri cirkulation av kylluften

<b>Totalt utrymme som krävs under användning <sup>3</sup></b>		
H3 (A+B)	mm	1816
W3	mm	546
D3	mm	1068

<sup>3</sup> höjd, bredd och djup på produkten inklusive handtaget, plus utrymmet som krävs för fri cirkulation av kylluften, plus det utrymme som krävs för att tillåta lucköppning till minsta vinkel som tillåter borttagning av all intern utrustning

## Placering

För att säkerställa produktens bästa funktionalitet bör du inte installera den i närheten av en värmekälla (ugn, radiator, spis eller häll) eller på ett ställe med direkt solljus. Se till att luft kan cirkulera fritt runt produktens baksida.

Den här produkten ska installeras i ett torrt, väl ventilerat rum inomhus.

Den här produkten är avsedd att användas vid omgivningstemperatur mellan 10°C och 43°C.

- **i** Korrekt funktion av produkten kan endast garanteras inom angivet temperaturområde.
- **i** Kontakta återförsäljaren, vår kundtjänst eller närmsta servicecenter om du är osäker på var du ska installera produkten.
- **i** Produkten måste kunna skiljas från elnätet. Stickkontakten måste därför vara lätt att komma åt efter installation.

## Elektrisk anslutning

Kontrollera att nätspänningen och nätfrekvensen överensstämmer med produktens märkdata som anges på typskylden före anslutning till ett eluttag.

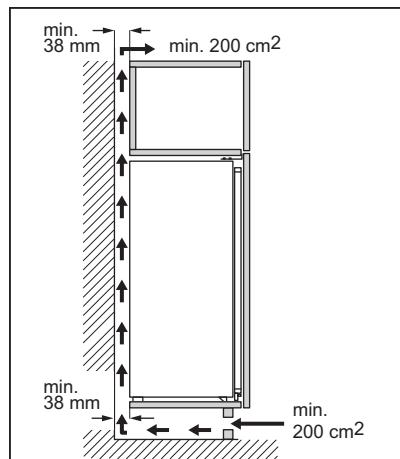
Produkten måste jordas. Nätkabelns stickkontakt är försedd med en kontakt för detta ändamål. Om nätspänningens mattringen inte är jordad, kontakta en kvalificerad elektriker för att ansluta produkten till en separat jord enligt gällande bestämmelser.

Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att ovanstående säkerhetsåtgärder inte har följts.

Denna produkt uppfyller kraven enligt EEG-direktiven.

## Ventilationskrav

Luftflödet bakom produkten måste vara tillräckligt.



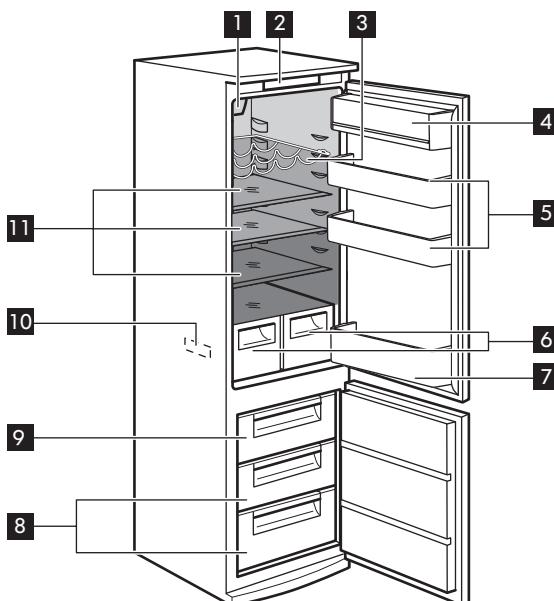
**FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!** Se installationsanvisningarna angående installation.

### Omhängning av dörren

Se separata instruktioner om montering och omhängning av dörren.

**FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!** Om du ska vända dörren, se alltid till att skydda golvet från repor med ett slitstarkt material.

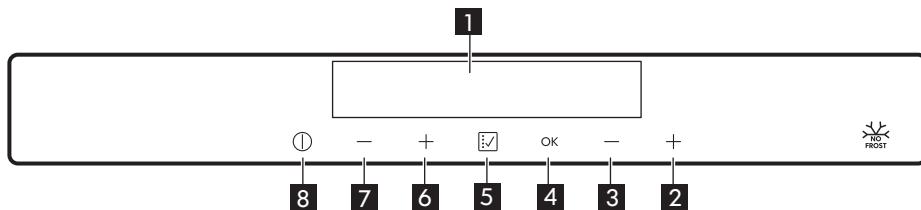
## Produktbeskrivning



- 1** Fläktkyllning med LED-lampa
- 2** Kontrollpanel
- 3** Flaskhylla
- 4** Mejerifack med lock
- 5** Dörrbalkonger
- 6** Grönsakslådor
- 7** Flaskbalkong med hållare
- 8** Fryslådor
- 9** Fryslåda

- 10** Produktdekal
  - 11** Glashyllor
- minst kalla zon  
 mellanliggande temperaturzon  
 kallaste zon

## Kontrollpanel



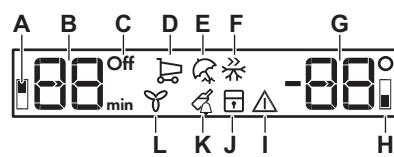
- 1** Visa
- 2** Frysens knapp för varmare temperatur
- 3** Frysens knapp för kallare temperatur
- 4** OK-knapp
- 5** Funktion-knapp

- 6** Kylens knapp för varmare temperatur
- 7** Kylens knapp för kallare temperatur
- 8** ON/OFF-knapp

Ändra knapparnas standardljud genom att trycka samtidigt på **5** Funktion-knappen och knappen **7** för kallare kyltemperatur i

några sekunder. Ta bort ändringen genom att upprepa proceduren.

### Visa



- A.** Indikator för kylskåpsfack
- B.** Kylens temperaturindikator och timerindikator
- C.** KylskåpsOffindikator
- D.** Handla Funktionsindikator
- E.** Semester Funktionsindikator
- F.** Snabbfrysning Funktionsindikator

- G. Temperaturindikator för frys
- H. Indikator för frysfack
- I. Larmindikator
- J. Indikator för Barnlås

## Sätta på

1. Anslut stickkontakten i eluttaget.
2. Tryck på **8** ON/OFF-knappen om displayen är avstängd.  
Temperaturindikatorerna visar den inställda standardtemperaturen.

 Se avsnittet "Temperaturreglering" för att välja en annan temperatur.

Om "DEMO" visas på displayen är produkten i demonstrationsläge. Se avsnittet "Felsökning".

## Stänga av

Tryck på **8** ON/OFF-knappen i 3 sekunder. Displayen stängs av.  
Koppla loss produkten från strömkällan genom att dra ut stickkontakten ur eluttaget.

## Slå på kylskåpet

1. Tryck på en av kylens temperaturknappar.  
eller:
1. Tryck på **5** Funktion-knappen uppdelade gånger tills dess att Offkylskåpsindikatorn blinkar.
2. Tryck på **4** OK-knappen för att bekräfta.
3. Kylskåpsindikatorn Off släcks.  
För att ändra temperaturinställningen, se "Temperaturreglering".

## Stänga av kylen

Det är möjligt att stänga av enbart kylfacket och fortsätta ha frysens på.

1. Tryck på **5** Funktion-knappen uppdelade gånger tills indikatorn för kylutrymmet blinkar.

- K. Flaskkylare Funktionsindikator
- L. Fläktkylnings Funktionsindikator

Indikatorn för Off och kylskåpsindikatorn blinkar.

Indikatorn för kylskåpets temperatur visar streck.

2. Tryck på **4** OK-knappen för att bekräfta.  
Indikatorn för Off visas och kylen stängs av.

## Temperaturreglering

Ställ in temperaturen på produkten genom att trycka på temperaturreglagen **++**.

Rekommenderad inställd temperatur är:

- +4 °C för kylen
- -18 °C för frysens

Temperaturen kan variera mellan -15 °C och -24 °C i frysens och mellan 2 °C och 8 °C i kylskåpet.

Temperaturindikatorerna visar den inställda temperaturen.

 Den inställda temperaturen uppnås inom 24 timmar.  
Den inställda temperaturen förblir sparad efter ett strömavbrott.

## Handla-funktionen

Behöver du lägga in en större mängd varm mat i kylfacket, om du till exempel har handlat, rekommenderar vi att du aktiverar Handla-funktionen för att kyla matvarorna snabbare och undvika att värma upp andra matvaror som redan finns i kylen.

1. Tryck på **5** Funktion-knappen tills dess att Handla-indikatorn blinkar.
2. Tryck på **4** OK-knappen för att bekräfta.  
Indikatorn Handla visas. Fläkten aktiveras automatiskt under funktionstiden.  
Den här Handla-funktionen stängs av automatiskt efter cirka 6 timmar.

Du kan stänga av Handla-funktionen innan den avslutas automatiskt, genom att

upprepa proceduren tills Handla-indikatorn släcks eller trycka på temperaturknapparna **6**, **7** och ställa in en annan kyltemperatur.

### Semester-funktionen

Den här funktionen låter dig hålla kylfacket tomt under en lång semesterperiod och minska bildandet av dålig lukt samtidigt som frysfacket kan fungera normalt.

- i** Kylfacket måste vara tomt med Semester-funktionen på.
- 1. Tryck på **5** Funktion-knappen tills dess att Semester-indikatorn blinkar. Kylskåpets temperaturindikator visar den inställda temperaturen.
- 2. Tryck på **4** OK-knappen för att bekräfta. Indikatorn Semester visas.
- i** Funktionen stängs av när en annan temperatur valts i kylskåpet.

### Snabbfrysning-funktionen

Snabbfrysning-funktionen används för förfrysning och snabb infrysning i följd i frysfacket. Den här funktionen påskyndar infrysningen av färsk mat och skyddar på samma gång maten som redan förvarats från att bli varm.

- i** Färsk matvaror frysas in genom att aktivera Snabbfrysning-funktionen i minst 24 timmar innan matvarorna placeras i frysfacket.
- 1. För att aktivera denna funktion, tryck på **5** Funktion-knappen tills dess att Snabbfrysning-indikatorn blinkar.
- 2. Tryck på **4** OK-knappen för att bekräfta. Indikatorn Snabbfrysning visas.
- i** Denna Snabbfrysning-funktion stängs av automatiskt efter 52 timmar.

Du kan avaktivera Snabbfrysning funktionen innan den stängs av automatiskt genom att upprepa proceduren tills Snabbfrysning indikatorn släcks eller genom att trycka på temperaturknapparna **2**, **3** och ställa in en annan frystemperatur.

### Barnläs-funktionen

Aktivera Barnläs-funktionen för att låsa knapparna så att de inte används oavsiktligt.

1. Tryck på **5** Funktion-knappen tills dess att Barnläs-indikatorn blinkar.
  2. Tryck på **4** OK-knappen för att bekräfta. Indikatorn Barnläs visas.
- Inaktivera Barnläs-funktionen, upprepa proceduren tills dess att Barnläs indikatorn släcks.

### Flaskkylare-funktionen

Funktionen Flaskkylare kan användas för att ställa in ett ljudlarm på önskad tid. Det är användbart t.ex. om mat enligt ett recept ska svalna en viss tid. Det är även praktiskt när det behövs en påminnelse för att inte glömma flaskorna eller burkarna i som snabbkyls frysen.

1. Tryck på **5** Funktion-knappen tills dess att Flaskkylare-indikatorn blinkar. Timern visar det inställda värdet (30 minuter) i några sekunder.
  2. Tryck på **2**, **3**-temperaturknapparna för att ändra timerinställningsvärdet från 1 till 90 minuter.
  3. Tryck på **4** OK-knappen för att bekräfta. Indikatorn Flaskkylare visas.
- Timern börjar blinka (min). När nedräkningen är över blinkar indikatorn "0 min" och ett ljudlarm hörs. Ta då bort de produkter som satts in i produkten för att svalna och tryck på **4** OK-knappen för att stänga av ljudet och avsluta funktionen.

För att stänga av funktionen under nedräkningen upprepar du proceduren tills Flaskkylare-indikatorn försvinner.

- i** Det går att ändra den inställda tiden när som helst under nedräkningen och i slutet genom att trycka på temperaturknapparna **2** och **3**.

## Fläktkyllning-funktionen

Kylfacket är utrustat med en fläkt som möjliggör snabb nedkyllning av matvaror och håller en jämnare temperatur i kylfacket.

Den här fläkten aktiveras automatiskt vid behov eller manuellt.

Aktivera funktionen:

- Tryck på **5** Funktion-knappen tills dess att Fläktkyllning-indikatorn blinkar.
- Tryck på **4** OK-knappen för att bekräfta. Indikatorn Fläktkyllning visas. Stäng av funktionen genom att upprepa proceduren tills Fläktkyllning-indikatorn släcks.

- i** Om funktionen aktiveras automatiskt, visas inte Fläktkyllning-indikatorn (se "Daglig användning"). Aktivering av Fläktkyllning-funktionen ökar energiförbrukningen.

Fläkten är bara igång när dörren är stängd.

## Larm för hög temperatur

När temperaturen ökar i frysfacket (till exempel på grund av ett tidigare

## När produkten används första gången

### Invändig rengöring

Innan du använder produkten första gången ska du rengöra insidan och alla invändiga tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa för att ta bort den typiska lukten hos nya produkter. Eftertorka sedan noga.

strömvabrott), blinkar larmet och frysens temperaturindikatorer och ljudet är på. Stänga av larmet:

- Tryck på valfri knapp. Ljudet stängs av.
- Frysens temperaturdisplay visar den högsta uppnådda temperaturen i några sekunder och sedan visas den inställda temperaturen igen.

- i** Larmindikatorn fortsätter att blinka tills normala förhållanden har återställts. Om du inte trycker på någon knapp stängs ljudet av automatiskt efter cirka en timma för att inte störa.

## Larm för öppen dörr

Om kylskåpsdörren lämnas öppen i ungefär 5 minuter, hörs en ljudsignal och larmindikatorn blinkar.

Larmet stängs av när dörren stängs. Under larmet kan ljudsignalen stängas av genom att trycka på vilken knapp som helst.

- i** Om du inte trycker på någon knapp stängs ljudet av automatiskt efter cirka en timma för att inte störa.

- ⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!**  
Använd inte rengöringsmedel, skurpulver, klor eller oljebaserade rengöringsmedel eftersom de skadar ytan.

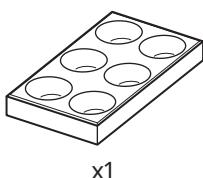
**⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!**

Tillbehören och andra delar av produkten är inte lämpliga för rengöring i diskmaskin.

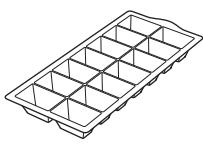
## Daglig användning

### Tillbehör

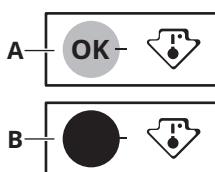
Äggfack



Isbrickor



### Temperaturindikator

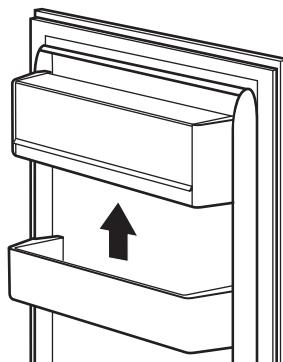


Kylskåpet är försett med temperaturindikator så att du förvarar matvarorna rätt. Symbolen på sidoväggen indikerar kylskåpets kallaste området.

Om OK visas (A), lägg in färsk mat på den plats som indikeras av en symbol, om inte (B), vänta i minst 12 timmar och se om den är OK (A).

Om den fortfarande inte är OK (B) justerar du inställningsratten till en kallare inställning.

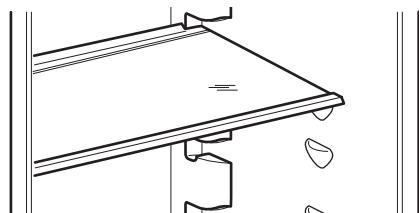
### Placering av dörrbalkongerna



För att kunna förvara matförpackningar av olika storlekar kan dörrbalkongerna placeras på olika nivåer.

Justera hyllorna på följande sätt: dra dörrfacket gradvis uppåt tills den blir fri och placera sedan enligt önskemål.

### Flyttbara hyllor

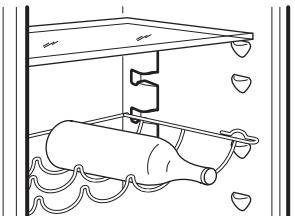


Väggarna i kylskåpet är försedda med ett antal skenor så att hyllorna kan placeras enligt önskemål.

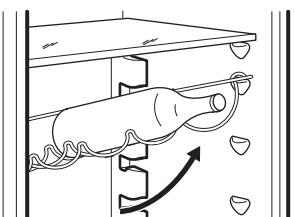
**FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!** Rör inte glashyllan ovanför grönsakslådan för att säkerställa korrekt luftcirculation.

### Flaskhylla

Placera flaskorna (med öppningarna vända utåt) i det redan installerade flaskstället.



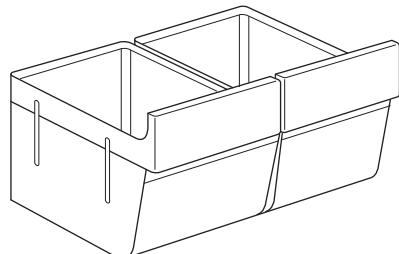
**i** Lägg endast in förslutna flaskor om flaskstället är placerat horisontellt.



Flaskstället kan lutas för förvaring av icke förslutna flaskor. För att göra det ska de främre hakarna på flaskstället placeras en nivå högre än de bakre hakarna.

**i** Använd endast flaskstället för att förvara flaskor.

### Grönsakslådor

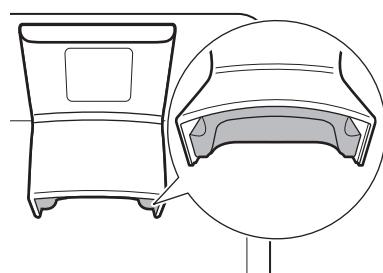


Frukt och grönsaker ska placeras i dessa lådor (se bilden).

**i** Dra ut lådorna försiktigt så att de inte faller ut.

### Fläktkyllning

**! WARNING!** Ta inte bort frigoliten i produktens botten.



Denna enhet aktiveras automatiskt vid behov.

Enheten kan också slås på manuellt vid behov (se "Fläktkyllning-funktionen").

- i** Fläkten är bara igång när dörren är stängd.  
Om funktionen slås på automatiskt går den inte att stänga av. Fläkten stängs av automatiskt.

### Frysa färsk mat

Frysacket är lämpligt för infrysning av färsk mat och långvarig förvaring av fryst och djupfrysta mat.

För att frysa in färsk matvaror, aktivera Snabbfrysning-funktionen minst 24 timmar innan livsmedlet som ska frysas placeras i frysacket.

Förvara den färsk maten jämnt fördelad i första facket eller lådan uppifrån.

Den största mängd mat som kan frysas in utan att lägga till mer mat inom 24 timmar anges på typskylten (en etikett som finns på insidan av frys).

När infrysningen är klar återgår frysens automatiskt till föregående temperaturinställning (se "Snabbfrysning-funktionen").

För mer information, se "Tips för infrysning".

### Förvaring av fryst mat

Vid första uppstart eller efter ett uppehåll i avstängt läge: låt apparaten vara påslagen i minst tre timmar med funktionen

Snabbfrysning aktiverad innan du lägger in produkter i facket.

Fryslådorna gör att du snabbt och enkelt hittar matvarorna. Om stora mängder mat ska frysas kan alla lådor tas bort och matvarorna placeras på hyllorna.

Maten ska placeras minst 15 mm från dörren.

- ⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER! I** händelse av oavsiktlig avfrostning, t.ex. strömbrott, och avbrottet varar längre än den tid som anges på typskylten under "Temperaturökningstid", måste upptinade matvaror användas eller tillagas omedelbart och sedan svalna och frysas in på nytt. Se avsnitt "Larm för hög temperatur".

### Upptining

Djupfryst eller fryst mat kan, innan den konsumeras, tinas i kylen eller i en plastpåse under kallt vatten.

Detta beror på den tillgängliga tiden och vilken typ av mat. Små bitar kan tillagas om de är frysta.

### Tillverkning av isbitar

Denna hushållsapparat är utrustad med en eller flera brickor för tillverkning av isbitar.

- i** Använd inga metallinstrument för att plocka ut brickorna ur frysens.

1. Fyll dessa brickor med vatten.
2. Placera isbrickorna i frysacket.

## Råd och tips

### Tips för energibesparing

- **Frys:** Det är frysens interna konfiguration som säkerställer effektiv energianvändning.
- **Kyl:** Den mest effektiva energianvändningen säkerställs i konfigurationen med lådorna i kylskåpets nedre del och med hyllorna fördelade

- jämnt. Hur hyllorna i dörren är placerade påverkar inte energiförbrukningen.
- Öppna inte dörren för ofta och låt den inte stå öppen längre än nödvändigt.
- **Frys:** Ju kallare temperaturinställning, desto högre energiförbrukning.
- **Kyl:** Ställ inte in för hög temperatur för att spara energi om det inte behövs för matens egenskaper.

- Om omgivningstemperaturen är hög, temperaturreglaget är inställt på för låg temperatur och kylskåpet är fullt med matvaror, kan kompressorn fortsätta att arbeta, vilket kan leda till att frost eller is bildas på evaporatorn. I så fall ska temperaturreglaget ställas in på en högre temperatur för att den automatiska avfrostningen ska starta och för att på så sätt spara energi.
- Säkerställ god ventilation. Täck inte över ventilationsgaller eller hål.
- Se till att livsmedelsprodukter inuti kylskåpet inte hindrar luft från cirkulera genom avsedda hål i kylskåpets bakre del.

### Tips för infrysning

- Aktivera Snabbfrysning-funktionen minst 24 timmar innan du lägger in matvarorna i frysfacket.
- Före infrysning bör du slå in och försegla färsk livsmedel i: aluminiumfolie, plastfolie, plastpåsar eller lufttäta behållare med lock.
- Dela upp maten i mindre portioner för effektivare infrysning och upptining.
- Det är bra att sätta etiketter och datum på all frys mat. Detta hjälper till att identifiera maten och veta när den bör ätas.
- Maten ska vara färsk när den frysas in för att bevara den goda kvaliteten. Särskilt frukt och grönsaker ska frysas efter skörd för att alla näringssämnen ska bevaras.
- Frys inte in flaskor eller burkar med vätska, särskilt inte de som innehåller kolsyra – de kan explodera i frysens.
- Ställ inte in varm mat i frysfacket. Låt varm mat svalna till rumstemperatur innan den läggs in i frysens.
- Undvik att placera icke frys mat precis bredvid mat som redan frysts in, för att undvika att den frysta maten värms upp. Lägg in färsk icke frys mat i den del av frysens där det inte finns någon frys mat.
- Ät inte isbitar eller isglass direkt efter att du har tagit ut dem ur frysens. Det finns risk för frostskador.

- Frys inte om mat som har tinat. Om maten har tinat, så tillaga den, låt den svalna och frys därefter in den.

### Tips för förvaring av frys mat

- Frysfacket är det som är markerat med .
- Bra temperaturinställning som garanterar konservering av frys mat är en temperatur som är mindre än eller lika med -18 °C.  
Högre temperaturinställning kan leda till kortare hållbarhet.
- Hela frysfacket är lämpligt för förvaring av frysta livsmedelsprodukter.
- Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt maten så att luft kan cirkulera fritt.
- För korrekt förvaring, se etiketten på livsmedelsförpackningar där livsmedlets hållbarhet står.
- Det är viktigt att förpacka maten på ett sådant sätt att vatten, fukt eller kondens inte kan komma in.

### Shoppingtips

När du har handlat mat:

- Se till att förpackningen är hel - annars kan maten bli dålig. Om förpackningen har svällt eller är våt, kanske det inte har förvarats under optimala förhållanden och upptining kan ha börjat.
- För att undvika att frys mat börjar tina ska du köpa frysta varor precis innan du lämnar livsmedelsbutiken och transportera dem i en termisk och isolerad kylväska.
- Lägg omedelbart in den frysta maten i frysens när du har kommit tillbaka från butiken.
- Om maten har tinat helt eller bara lite, får den inte frysas om igen. Ät den så snart som möjligt.
- Respektera sista förbrukningsdag och förvaringsinformationen på förpackningen.

## Hållbarhet i frysfacket

Typ av mat	Hållbarhet (månader)
Bröd	3
Frukt (ej citrus)	6 - 12
Grönsaker	8 - 10
Rester utan kött	1 - 2
<b>Mejeriprodukter:</b>	
Smör	6 - 9
Mjuk ost (t.ex. mozzarella)	3 - 4
Hård ost (t.ex. parmesan, cheddar)	6
<b>Skaldjur:</b>	
Fet fisk (t.ex. lax, makrill)	2 - 3
Mager fisk (t.ex. torsk, flundra)	4 - 6
Räkor	12
Musslor utan skal	3 - 4
Tillagad fisk	1 - 2
<b>Kött:</b>	
Fågel	9 - 12
Nötkött	6 - 12
Fläskkött	4 - 6
Lamm	6 - 9
Korv	1 - 2
Skinka	1 - 2
Rester med kött	2 - 3

## Tips för kyllning av färsk matvaror

- Bra temperaturinställning som säkerställer bra förvaring av färsk mat är en temperatur lägre än eller exakt +4 °C. Högre temperaturinställning inuti produkten kan leda till kortare hållbarhet av matvarorna.
- Täck alltid maten för att bevara färskheten och aromen.
- Använd alltid stängda behållare för vätskor och livsmedel för att undvika smaker eller lukt i kylen.
- För att undvika korskontaminering mellan tillagad och rå mat, ska den tillagade maten täckas och separeras från den råa maten.
- Det bästa är att tina maten i kylen.

- Ställ inte in varm mat i kylskåpet. Se till att den har svalnat vid rumstemperatur innan du sätter i den.
- För att förhindra att mat kastas bör ny mat alltid placeras bakom den gamla.

## Kyllning av mat

- Facket för färsk mat är det som markerats (på typskylten) med .
- Kött (alla typer): lägg i lämplig förpackning och placera på glashyllan ovanför grönsakslådan. Förvara kött i högst 1-2 dagar.
- Frukt och grönsaker: rengör noggrant (ta bort jord) och lägg dem i en särskild låda (grönsakslåda).

- Exotiska frukter som banan, mango, papaya osv. ska helst inte förvaras i kylskåpet.
- Grönsaker som tomater, potatis, lök och vitlök ska inte förvaras i kylskåpet.
- Smör och ost: lägg i en lufttät behållare eller vira in i aluminiumfolie eller en plastpåse för att få ut så mycket luft som möjligt.
- Flaskor: sätt på kapsyl och sätt dem i dörrens flaskhylla eller (om tillgängligt) i flaskstället.

- För att påskynda nedkyllningen av varorna rekommenderar vi att fläkten slås på. Aktiveringen av Fläktkyllning tillåter större homogenisering av innertemperaturer.
- Titta alltid på livsmedlens utgångsdatum för att veta hur länge de kan förvaras.

## Skötsel och rengöring

**⚠️ WARNING!** Se Säkerhetsavsnitten.

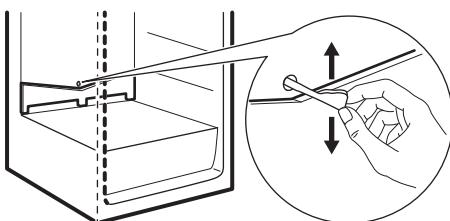
### Regelbunden rengöring

**i** Töm produkten före rengöring.

Utrustningen måste rengöras regelbundet:

1. Rengör insidan och tillbehören med ljummet vatten och lite neutral tvål.
2. Inspektera regelbundet dörrtätningarna och torka dem rena från eventuell smuts.
3. Skölj och torka ordentligt.

### Avfrostning av kylskåpet



Frost avlägsnas automatiskt från förångaren i kylutrymmet varje gång kompressorn

stannar under normal användning. Vatten från avfrostningen rinner ut via en ränna i en speciell behållare på skåpets baksida ovanför kompressorn och förångas därifrån.

Det är viktigt att regelbundet rengöra tömningshålet för småltvatten i kylskåpet för att undvika att vatten rinner över och droppar på matvarorna i skåpet.

Använd rengöringshjälpmidlet som medföljer för detta ändamål.

### Avfrostning av frysen

Frysfacket behöver inte avfrostas. Detta innebär att det inte bildas någon frost under drift, varken på innerväggarna eller matvarorna.

### Långa uppehåll

Följ nedanstående anvisningar om produkten inte skall användas på länge:

1. Dra ut kontakten från eluttaget.
2. Ta ur alla matvaror.
3. Rengör produkten och alla tillbehör.
4. Låt dörrarna stå öppna för att undvika att dålig lukt bildas.

## Felsökning

**⚠️ WARNING!** Se Säkerhetsavsnitten.

## Vad gör jag om ...

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Produkten fungerar inte.	Produkten är avstängd.	Sätt på produkten.
Produkten fungerar inte.	Stickkontakten sitter inte ordentligt i eluttaget.	Anslut stickkontakten ordentligt i eluttaget.
Produkten fungerar inte.	Det finns ingen spänning i eluttaget.	Anslut en annan produkt till eluttaget. Kontakta en behörig elektriker.
Produkten är högljudd.	Produkten har inte ordentligt stöd.	Kontrollera att produkten står stadigt.
Det hörs ett knarrande ljud när produktens lucka öppnas/stängs.	Kökslackans panel är inte korrekt monterad på möbeln eller gångjärnen är inte korrekt justerade.	Korrigera kökspanelens montering och/eller justera gångjärnen ordentligt.
Det hörs ett knarrande ljud när produktens lucka öppnas/stängs.	Produktens lucka är inte korrekt monterad på kökslackans panel med skjutreglage.	Kontrollera om glidelementet i plast rör sig i ett perfekt horisontellt och centrerat läge inuti plastfästet. Om inte, justera läget genom att lossa/dra åt skruvorna.
Följande ljud kan höras: bubblande, surrande, väsannde, knakande eller klickande.		Detta är normalt. Se kapitlet "Ljud".
Ljudligt eller visuellt larm är på.	Produkten har nyligen satts på.	Se "Larm för öppen dörr" eller "Larm för hög temperatur".
Ljudligt eller visuellt larm är på.	Temperaturen i produkten är för hög.	Se "Larm för öppen dörr" eller "Larm för hög temperatur".
Ljudligt eller visuellt larm är på.	Dörren är öppen.	Stäng dörren.
Kompressorn arbetar kontinuerligt.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Se avsnittet "Kontrollpanel".
Kompressorn arbetar kontinuerligt.	Mycket matvaror har lagts in samtidigt.	Vänta några timmar och kontrollera sedan temperaturen igen.
Kompressorn arbetar kontinuerligt.	Rumstemperaturen är för hög.	Se avsnittet "Installation".

<b>Problem</b>	<b>Möjlig orsak</b>	<b>Lösning</b>
Kompressorn arbetar kontinuerligt.	Alltför varma matvaror har lagts in.	Låt matvarorna svalna till rumstemperatur före infrysning.
Kompressorn arbetar kontinuerligt.	Luckan är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Stänga dörren".
Kompressorn arbetar kontinuerligt.	Snabbfrysning-funktionen är påslagen.	Se avsnittet "Snabbfrysning-funktion".
Kompressorn arbetar kontinuerligt.	Handla-funktionen är påslagen.	Se avsnittet "Handla-funktion".
Kompressorn startar inte omedelbart när "Snabbfrysning" eller "Handla" trycks in, eller när temperaturen ändras.	Kompressorn startar efter en stund.	Detta är normalt, det har inte uppstått något fel.
Dörren är felinriktad eller stör ventilationsgallret.	Produkten står inte plant.	Se installationsanvisningarna.
Det är svårt att öppna dörren.	Du försökte öppna dörren direkt efter att den har stängts.	Vänta några sekunder med att öppna dörren efter att den har stängts.
Belysningen fungerar inte.	Lampan är i viloläge.	Stäng och öppna dörren.
Belysningen fungerar inte.	Lampan är trasig.	Kontakta närmaste auktoriserade serviceverkstad.
Det är för mycket frost och is.	Luckan är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Stänga dörren".
Det är för mycket frost och is.	Dörrätningen är deformerad eller smutsig.	Se avsnittet "Stänga dörren".
Det är för mycket frost och is.	Matvaror är inte ordentligt förpackade.	Förpacka matvarorna bättre.
Det är för mycket frost och is.	Temperaturen är felaktigt inställt.	Se avsnittet "Kontrollpanel".
Det är för mycket frost och is.	Produkten är full med matvaror och är inställt på den lägsta temperaturen.	Ställ in en högre temperatur. Se avsnittet "Kontrollpanel".
Det är för mycket frost och is.	Produktens inställda temperatur är för låg och omgivningstemperaturen är för hög.	Ställ in en högre temperatur. Se avsnittet "Plats" i kapitlet "Kontrollpanel".

<b>Problem</b>	<b>Möjlig orsak</b>	<b>Lösning</b>
Det rinner vatten på den bakre väggen i kylskåpet.	Under den automatiska avfrostningen tinar frost på den bakre väggen.	Detta är normalt.
Det finns för mycket kondensvatten på kylskåpets bakre vägg.	Dörren har öppnats för ofta.	Öppna bara dörren när det behövs.
Det finns för mycket kondensvatten på kylskåpets bakre vägg.	Dörren har inte stängts ordentligt.	Kontrollera att dörren är ordentligt stängd.
Det finns för mycket kondensvatten på kylskåpets bakre vägg.	Matvaror som har lagts in är inte ordentligt förpackade.	Förpacka maten på lämpligt sätt innan den läggs in.
Vatten rinner inne i kylskåpet.	Matvaror hindrar vattnet från att rinna in i vattenuppsamla- ren.	Kontrollera att matvarorna inte vidrör den bakre väggen.
Vatten rinner inne i kylskåpet.	Vattenutloppet är igentäppt.	Rengör vattenutloppet.
Vatten rinner ut på golvet.	Smältvattenutloppet är inte anslutet till avdunstningsbrickan ovanför kompresorn.	Anslut smältvattenutloppet till avdunstningsbrickan.
Vatten rinner ut på golvet.	Dörren stod öppen en lång stund.	Öppna bara dörren när det behövs.
Vatten rinner ut på golvet.	Tätningen är deformera- deler skadad.	Kontakta det auktoriserade servicecentret.
Det går inte att ställa in temperaturen.	"Snabbfrysning-funktionen" eller "Handla-funktionen" är påslagen.	Stäng av "Snabbfrysning-funktionen" eller "Handla-funktionen" manuellt eller vänta tills funktionen stängs av automatiskt för att ställa in temperaturen. Se avsnittet "Snabbfrysning-funktion" eller "Handla-funktion".
Temperaturen i skåpet är för låg/för hög.	Temperaturen är inte rätt inställt.	Ställ in en högre eller lägre temperatur.
Temperaturen i skåpet är för låg/för hög.	Luckan är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Stänga dörren".

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Temperaturen i skåpet är för låg/för hög.	Matvarornas temperatur är för hög.	Låt matvarorna svalna till rumstemperatur innan du lägger in dem i skåpet.
Temperaturen i skåpet är för låg/för hög.	Mycket matvaror har lagts in i skåpet samtidigt.	Lägg inte in så mycket matvaror samtidigt.
Temperaturen i skåpet är för låg/för hög.	Dörren har öppnats ofta.	Öppna endast dörren när det behövs.
Temperaturen i skåpet är för låg/för hög.	Snabbfrysning-funktionen är påslagen.	Se avsnittet "Snabbfrysning-funktion".
Temperaturen i skåpet är för låg/för hög.	Handla-funktionen är påslagen.	Se avsnittet "Handla-funktion".
Temperaturen i skåpet är för låg/för hög.	Kallluft cirkulerar inte i produkten.	Kontrollera att kallluft cirkulerar inne i skåpet. Se avsnittet "Råd och tips".
DEMO visas på displayen.	Produkten är i demonstratörsläge.	Håll OK -knappen intryckt i ca 10 sek tills en lång ljudsignal hörs och displayen släcks en kort stund.
Symbol  ,  eller  visas istället för siffror på temperaturdisplayen.	Problem med temperatursensorn.	Kontakta närmaste auktoriserade serviceverkstad (kylsystemet fortsätter att hålla matvarorna kylda, men temperaturen kan inte ställas in).

- Kontakta närmaste auktoriserade serviceverkstad om dessa råd inte löser problemet.

1. Rengör dörrrens tätningslist.
2. Justera dörren vid behov. Se monteringsanvisningarna.
3. Byt vid behov ut defekt dörrtätningslist. Kontakta det auktoriserade servicecentret.

## Byte av lampan

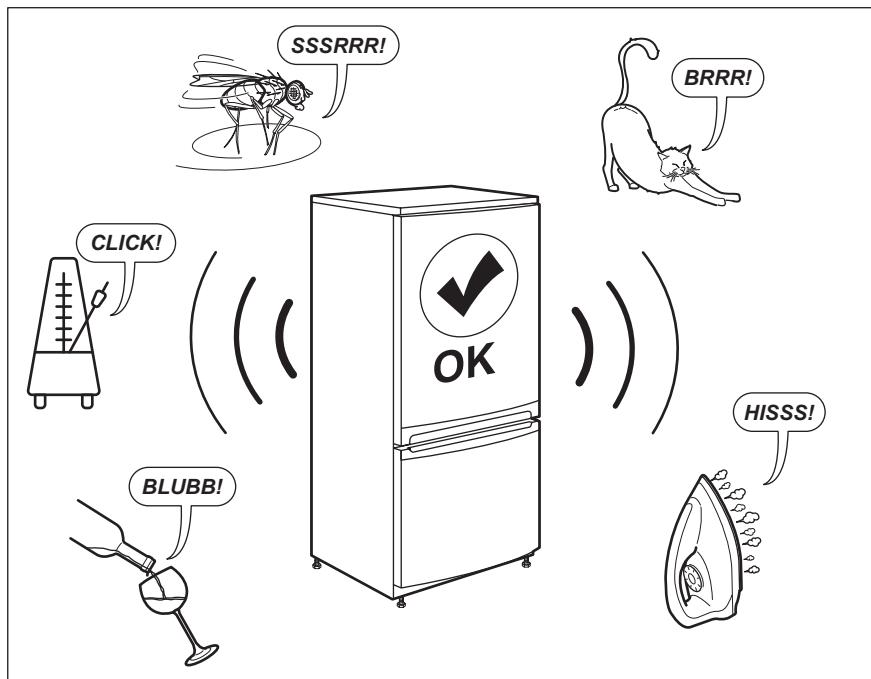
Produkten har en innerbelysning bestående av en LED-lampa med lång livslängd.

Endast servicepersonal får byta ut lampan.  
Kontakta din auktoriserade serviceverkstad.

## Stänga luckan

- Undvik att slå på dörrarna för att förhindra att föremål som förvaras inuti kan flytta sig eller falla.

## Ljud

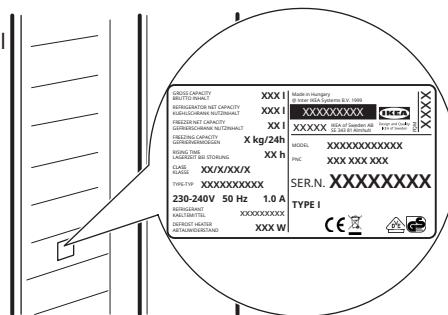


## Tekniska data

<b>Produktkategori</b>	
Produktyp	Kyl - frys
Installationstyp	Endast inbyggd
<b>Produktmått</b>	
Höjd	1772 mm
Bredd	546 mm
Djup	549 mm
<b>Nettovolym</b>	

Fack för färsk matvaror (kylskåp)	193,5 l
4-stjärnigt fack (frys)	62,4 l
<b>Avfrostningssystem</b>	
Fack för färsk matvaror (kylskåp)	automatisk
4-stjärnigt fack (frys)	automatisk
Stjärnbetyg	<b>****</b>
Jästid	9,5 t
Infrysningsskapacitet	3,5 kg/12t
Årlig energiförbrukning	216 kWh
Luftburet akustiskt buller	35 dB(A)
Energieffektivitetsklass	E
Märkspänning	230 - 240 V
Frekvens	50 Hz

Den tekniska informationen (inklusive serienumret) anges på typskylden som sitter till vänster inne i kylskåpet samt på energimärkningen.



QR-koden på energimärkningsetiketten som medföljer produkten innehåller en webblänk till information gällande maskinens prestanda i EU EPREL-databasen. Förvara energimärkningsetiketten som referens tillsammans med användarhandboken och alla andra dokument som medföljer denna produkt.

Det går också att hitta samma information i EPREL med länken <https://eprel.ec.europa.eu> och modellnamnet och produktnumret som du hittar på produktens typskyld.

Se länken [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) för mer detaljerad information om energimärkningsetiketten.

## Information för testinstitut

Installation och förberedelse av produkten för all EcoDesign-verifiering ska överensstämma med EN 62552. Ventilationskrav, nischmått och minsta bakre avstånd ska vara i enlighet med avsnitt 3 i

den här bruksanvisningen. Kontakta tillverkaren för ytterligare information, inklusive hur man fyller på.

## Miljöskydd

Återvinn material med symbolen .  
Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska

produkter. Släng inte produkter märkta med symbolen med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

## IKEA-GARANTI

### Hur länge gäller IKEA:s garanti?

Den här garantin gäller i 5 år från det ursprungliga inköpsdatumet av din produkt på IKEA. Försäljningskvittot i original krävs som bevis på köpet. Om serivearbete utförs under garantin förlänger inte detta arbete garantiperioden för produkten eller för de nya delarna.

### Vem utför service?

IKEAs serviceleverantör tillhandahåller service genom dess egen organisation eller genom auktoriserade servicepartners.

### Vad täcks av denna garanti?

Garantin täcker fel hos produkten som orsakats av bristfällig konstruktion eller materialfel från det datum då produkten köptes hos IKEA. Denna garanti gäller endast användning av produkter för hushållsbruk. Undantagen specificeras nedan i avsnittet "Vad täcks inte av denna garanti?". Under garantiperioden skall kostnaderna täckas för att åtgärda felet, t.ex. reparationer, delar, arbete och resor, förutsatt att produkten är tillgänglig för reparation utan speciella utgifter och att felet är relaterat till bristfällig konstruktion eller materialfel som täckas av

garantin. På dessa villkor är EUs riktlinjer (Nr. 99/44/EG) och respektive lokala bestämmelser tillämpliga. Utbytta delar blir IKEAs egendom.

### Vad gör IKEA för att åtgärda problemet?

IKEAs auktoriserade serviceleverantör kommer att undersöka produkten och bestämma, efter eget gottfinnande, huruvida problemet täcks av denna garanti. Om problemet täcks av garantin kommer IKEAs serviceleverantör, eller dess auktoriserade servicepartner att, efter eget gottfinnande, antingen reparera den defekta produkten eller ersätta den med samma eller en jämförbar produkt.

### Vad täcks inte av denna garanti?

- Normalt slitage.
- Avsiktlig skada eller skada orsakad av försämlighet, skada orsakad av underlätenhet att följa instruktioner för användning, felaktig installation eller genom anslutning till felaktig nätspänning, skada orsakad av kemisk eller elektrokemisk reaktion, rost, korrosion eller vattenskada, inklusive men ej begränsat till skada orsakad av för

mycket kalk i vattentillförselet eller skada orsakad av onormala miljöförhållanden.

- Förbrukningsartiklar, inklusive batterier och lampor.
- Icke-funktionella och dekorativa delar som inte påverkar den normala användningen av produkten, inklusive repor och färgförändringar.
- Oavsiktlig skada orsakad av främmande föremål eller substanser och rengöring eller rensning av filter, tömningssystem eller diskmedelsfack.
- Skador på följande delar: glaskeramik, tillbehör, porslin och bestickskorgar, tillops- och tömningsslängar, tätningsar, lampor och lampglas, displayar, rattar, höljen och delar av höljen, såvida inte sådana skador kan bevisas ha orsakats av produktionsfel.
- Fall där en servicetekniker vid besöket inte hittar något fel.
- Reparationer som ej utförts av vår auktoriserade serviceleverantör eller annan auktoriserad servicepartner, eller reparations som utförts med annat än originaldelar.
- Reparationer orsakade av felaktig installation eller installation som inte följer specifikationen.
- Användning av produkten i annat än hushållsmiljö, dvs. professionell användning.
- Transportskador. Om en kund själv transporterar produkten till sin bostad, eller till någon annan adress, ansvarar inte IKEA för eventuella skador som uppstår under transporten. Om emellertid IKEA levererar produkten till kundens leveransadress täcker garantin eventuella skador som uppstår under denna leverans.
- Kostnader för att utföra den initiala installationen av IKEA-produkten. Om emellertid en av IKEA:s serviceleverantörer, eller dess auktoriserade servicepartner, repararar eller byter ut produkten enligt villkoren i denna garanti kommer serviceleverantören, eller dess auktoriserade servicepartner, att

installera den reparerade produkten eller, vid behov, installera en utbytesprodukt.

Denna restriktion gäller inte ett felfritt arbete som utförts av en kvalificerad specialist som använt våra originaldelar för att anpassa produkten enligt de tekniska säkerhetsspecifikationerna i ett annat EU-land.

### Tillämpning av nationell lag

IKEA-garantin ger dig specifika lagliga rättigheter som uppfyller eller utökar alla lokala juridiska krav, vilka varierar från land till land.

### Garantins internationella giltighet

För produkter som köps i ett EU-land och förs till ett annat EU-land kommer service att tillhandahållas inom ramen för garantivillkoren som gäller i det nya landet. En skyldighet att utföra service inom ramen för garantin föreligger endast om:

- produkten uppfyller alla krav och är installerad enligt de tekniska specifikationerna som gäller i landet där anspråket framställs,
- produkten uppfyller alla krav och är installerad enligt installationsanvisningarna och säkerhetsinformationen i bruksanvisningen.

### Dedicerad Kundtjänst för IKEA:s produkter:

Tveka inte att kontakta IKEA:s Kundtjänst för att:

1. framställa ett anspråk under denna garanti.
2. ställa frågor om installationen av IKEA-produkten i en IKEA köksmöbel. Servicen omfattar dock inte förklaringar / beskrivningar som relaterar till:
  - IKEAs övergripande köksinstallation,
  - anslutningar till elnätet (om produkten levereras utan nätkabel och stickkontakt) eller till vatten- eller gastillförsel eftersom dessa anslutningar måste utföras av en auktoriserad servicetekniker,

3. be om förklaring beträffande  
bruksanvisningens innehåll och  
specifikationerna för IKEA-produkten.

För att vi skall kunna hjälpa dig på bästa sätt,  
ber vi dig noga läsa igenom  
installationsanvisningarna och/eller  
bruksanvisningen i denna handbok, innan  
du kontaktar oss.

#### Hur når du oss om du behöver service?



Var god se den sista sidan i denna handbok  
för en komplett lista över IKEA:s  
auktoriserade kontakter och nationella  
telefonnummer.

- i** För att kunna ge dig en snabbare  
service rekommenderar vi att du  
använder det specifika  
telefonnummer som listas i slutet  
av denna handbok. Använd alltid  
telefonnumret i den handbok  
som avser produkten du behöver  
ha hjälp med. Innan du ringer till  
oss, ska du försäkra dig om att du  
kan uppge IKEA:s artikelnummer  
(8 siffror) och serienummer (8-  
siffrig kod som finns på  
märkskylten) på den apparat som  
du behöver vår hjälp med.

- i** **SPARA FÖRSÄLJNINGSKVITTOT!**  
Försäljningskvitto är ditt bevis på  
köpet och krävs för att garantin  
skall gälla. Observera att  
försäljningskvittot också anger  
IKEA:s produktnamn och  
artikelnummer (8-siffrig kod) för  
varje produkt som du har köpt.

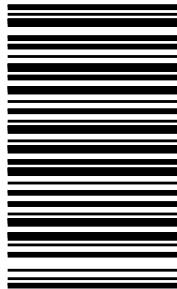
#### Behöver du extra hjälp?

För övriga frågor om dina produkter som  
inte relaterar till våra dedicerade Kundtjänst,  
kontakta Kundtjänst hos närmaste IKEA-  
butik. Vi rekommenderar att du noga läser  
igenom produktdokumentationen innan du  
kontaktar oss.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	02/716.24.44	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 18.30 Weekdagen Zaterdag 9 tot 13u
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 18.30 en semaine Samedi 9 à 13h
България	+359 2 492 9397	Според тарифата на оператора за обаждания към стационарен номер	От 8:30 до 17:30 ч в работни дни
Česká Republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	7015 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 (0)911 323 1016*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktag von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	911875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 16323 339	Cijena ovisi o pružatelju telefonske usluge korisnika	radnim danom od ponedjeljika do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	+354 5852409	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κύπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8.30 έως 16.30 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Kvet.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Luxembourg	35242431301	Tarif des appels nationaux	Lu-Ven 8:00-12:00/13:00-17:00
Magyarország	06-1-252-1773	Belföldi dijszabás	Hétköznap 8.00 és 17.00 óra között
Nederland	0172/468568	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief	ma-vr: 8.00 - 18:30 zat: 9.00 - 13:00
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 18 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711 +48 22 749 60 99	Koszt zgodny z taryfą operatora	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werkstage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovenija	+38618108621	lokalni strošek je običajna tržna vrednost, odvisna od ponudnika telefonije	8.00 – 16.00 ob delavnikih
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	pvm/mpm	Ma - To 8:00-18:00 Pe 9:00-16:00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Україна			www.ikea.com



222384681-A-042025



CE

© Inter IKEA Systems B.V. 2025 AA-2342595-2